Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 212

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 212 Bern, Mittwoch 11. September 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, mercredi 11 septembre 1946 **No 212**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique" ou à „Le Vita economice": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Gemeinde St. Moritz.
Cooperativa sociale, Giornico.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 116889—116913.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Abänderung der Vollziehungsverordnung zum Bundesratsbeschluss über die Besteuerung des Tabaks. ACF modifiant le règlement d'exécution de l'arrêté du Conseil fédéral sur l'imposition du tabac. DCF che modifica l'ordinanza esecutiva per il decreto del Consiglio federale concernente l'imposizione sul tabacco.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (902¹)

Gemeinschuldnerin: Hürlimann A. & Co., Kommanditgesellschaft, Finanzierungen aller Art, insbesondere von Patentverwertungen und Liegenschaftentransaktionen, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 72.
Eigentümerin folgender Grundstücke: Kat.-Nr. 5416: 33,33 a Wiese in der Langägerten, in Zollikerberg; Kat.-Nr. 5147: 22 a Wiese daselbst.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1946.
Summarisches Verfahren, nach Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 21. September 1946.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (946)

Gemeinschuldnerin: Central-Garage AG. Bern, Maulbeerstrasse 6/8, Bern.
Datum der Eröffnung: 20. August 1946.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 1. Oktober 1946, auch für Dienstbarkeiten zu Lasten der nachbeschriebenen Grundstücke.
Anmerkung: Dieses teilweise Konkursverfahren erstreckt sich lediglich auf die Liquidation der im Eigentum der Gemeinschuldnerin stehenden Liegenschaften Maulbeerstrasse 6 und 8 in Bern, Grundbuchblätter Nrn. 9 und 2217, Kreis III, von Bern.
Mithin können in diesem Verfahren innert der Eingabefrist nur Grundpfandforderungen und Rechtsansprüche bezüglich der vorbezeichneten Liegenschaften angemeldet werden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (949)

Failli: Detez Louis, ex-cafetier, Avenue de Florimont 30, à Lausanne.
Date du prononcé: 3 septembre 1946.
Faillite sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 1er octobre 1946.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (950)

Gemeinschuldner: Stützle Walter, Dekorateur und Vertreter, Zweierstrasse 56, in Zürich 4 (Inhaber der Einzelfirma W. Stützle, Export und Import von Lebensmitteln, chemisch-technischen Produkten und Textilwaren, Zweierstrasse 56, Zürich 4).
Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1946.
Datum der Einstellungsverfügung: 4. September 1946.
Frist für Begehren um Durchführung und Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 600: bis 21. September 1946.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (947)

Gemeinschuldner: Blum Walter, Kaufmann, Aarbergergasse 46, Bern.
Datum der Eröffnung: 25. Juni 1946.
Depositionsfrist: 21. September 1946.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(LP. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (948)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Artikel 260 SchKG.

Im summarischen Konkursverfahren über

Schwarz-Fellmann Célina, Frau,

geboren 1905, von Stallikon (Zürich), Albisriederstrasse 15, Zürich 3, jetzt unbekannten Aufenthaltes (Inhaberin der Einzelfirma Lina Schwarz, Handel mit Textilwaren, Albisriederstrasse 15, Zürich 3) liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 21. September 1946 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich im Doppel einzureichen, ansonst er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden betreffend das Inventar beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen, ansonst dasselbe als anerkannt gilt.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG. sind ebenfalls bis zum 21. September 1946 beim Konkursamt Wiedikon schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. St.Gallen *Konkursamt Wil* (951)

Neuauflage

Gemeinschuldner: Frauenknecht Hans, Schreiner, Wil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 15. bis 24. September 1946.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (952/6)

Dans son audience du 3 septembre 1946, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1° Pelichet Henri-C., inspecteur d'assurance, Lausanne;
2° Bueche Albert, sports, à Lausanne;
3° Develey François, cuves Moderna, à Renens;
4° Rentchnik Maurice, textiles, à Lausanne;
5° Tapernoux Philippe, fabrique de jouets, à Lausanne.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (957)

Si comunica che la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 5 giugno 1946 a Valsecchi Bruno, fu Federico, Lugano, è stata prorogata di due mesi con il successivo decreto del 3 settembre 1946 del Pretore di Lugano-Città.

Conseguentemente, l'adunanza dei crediti viene differita al 20 novembre 1946, alle ore 14.30, nello studio del sottoscritto commissario del concordato, Via Bossi 6, Lugano.

Esame degli atti a partire dal 10 novembre 1946.

Lugano, 7 settembre 1946. Il commissario del concordato: Rag. Virgilio Bertini.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (958)

Schuldnerin: Firma Lütolf & Co., vormals Gebrüder H. & K. Lütolf, Möbelhandlung, Moosstrasse 2 a, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag den 26. September 1946, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Luzern, den 9. September 1946.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt: P. Segalini.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Werner Bührer, in Thalwil (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2595), Schuheinlagesohlen usw. Der Firmainhaber ist Bürger von Thalwil und Stetten (Schaffhausen).

6. September 1946. Waren aller Art.

Lutz & Stocker A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 28. August 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Sie bezweckt den Betrieb eines Handelsgeschäftes, insbesondere Import und Export von Waren aller Art, die Gründung von Filialen, die Beteiligung an oder die Fusion mit andern Unternehmungen sowie die Beteiligung an Interessenverbänden. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Lutz, von Basel, in Zürich, Präsident, und Hans Paul Stocker, von Gunzwil (Luzern), in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Speerstrasse 10, in Zürich 2 (bei H. P. Stocker).

6. September 1946. Baugeschäft.

A. Gambirassio & Co., in Zell. Unter dieser Firma sind Alfred Gambirassio, italienischer Staatsangehöriger, in Kollbrunn, Gemeinde Zell (Zürich), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Albert Utzinger, von Bülach, in Kollbrunn, Gemeinde Zell (Zürich), als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 15 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1946 ihren Anfang genommen hat. Dem Kommanditär ist Kollektivprokura erteilt; er zeichnet gemeinsam mit dem Einzelunterschrift führenden unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Den Teilbetrag von Fr. 5000 seiner Kommanditsumme hat der Kommanditär liberiert durch Einbringung von Baumaterialien und Werkzeugen gemäss Inventar vom 31. Mai 1946 zum Wertansatz von Fr. 5000. Baugeschäft. In Kollbrunn, Nussbergstrasse.

6. September 1946.

Gesellschaft für Soda und Chemische Industrie m. b.H. (Société à responsabilité limitée pour la soude et l'industrie chimique), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dez. 1940, Seite 2410). Eudore Lefèvre ist nicht mehr Gesellschafter. Er hat seine Stammeinlage von Fr. 10 000 an die neue Gesellschafterin «Schweizerische Sodafabrik», in Zurzach, abgetreten. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 31. August 1946 wurden die Statuten dementsprechend revidiert. Eudore Lefèvre ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Karl Etter, von Birwinken und Donzhausen (Thurgau), in Hombrechtikon.

6. September 1946. Wollwaren.

Royaltex S.A., bisher in Genf (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1945, Seite 2796). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. August 1946 wurden die ursprünglich vom 20. November 1930 datierenden Statuten teilweise revidiert. Die Firma wird nun auch in deutscher Sprache geführt, lautend **Royaltex A.G.** Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Gegenstand der Gesellschaft ist der Vertrieb von Wollwaren. Das Grundkapital beträgt unverändert Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nach wie vor aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören wie bisher an: Robert Meyer, von Obersiggenthal (Aargau), in Zürich, Präsident, und Dr. Helene Leder, von Brugg, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 37, in Zürich 2 (eigenes Lokal).

6. September 1946.

Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft Aussersihl A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1945, Seite 1629). Edgar Woog, Ernst Rosenbusch und Dr. Harry Gmür sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften von Edgar Woog und Ernst Rosenbusch sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Leonhard Loew, von Binningen, in Basel, als Präsident; Jacques Haug, von und in Basel, als Delegierter, sowie Ernst Moser, von Herbligen (Bern), in Thalwil; Emil Gagg, von Kreuzlingen, in Zürich, und Albert Heyer, von Arnex sur Nyon, in Zürich, als weitere Mitglieder. Leonhard Loew, Präsident des Verwaltungsrates, und Jacques Haug, Delegierter des Verwaltungsrates, führen gemeinsam Kollektivunterschrift oder jeder von ihnen mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Neues Geschäftslokal: Lagerstrasse 25, in Zürich 4.

6. September 1946.

Transkrit A.-G. (Transcrit S.A.) (Transcrit Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1298). Ernst Ramseyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Gustav Wirz-Rinsoz, von Zürich, in Genf.

6. September 1946. Werkstätte für Präzisionsmechanik usw.

«o-key» A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 806), Werkstätte für Präzisionsmechanik usw. Die Firma wird auch in französischer Sprache geführt, lautend **«o-key» Société Anonyme.**

6. September 1946. Textilwaren.

Franz Ott, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist François Victor Ott-Bütikofer, von Wila (Zürich), in Zürich 11. Handel mit Textilwaren. Hofwiesenstrasse 364.

6. September 1946. Waren aller Art.

Karl Blümle, in Dietikon (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1945, Seite 1834). Vertretungen in Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. September 1946.

P. Gogel, Annoncenvermittlung, in Winterthur (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2017). Ueber den Inhaber dieses Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. Juli 1946 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1946. Bureau-, Papeterie- und Schulmaterialien.

A. Edelmann & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Albert Edelmann, von Zürich, in Carouge, und Paul Wahrenberger, von Engwang (Thurgau), in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. August 1946 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel mit Bureau-, Papeterie- und Schulmaterialien. Dufourstrasse 36.

6. September 1946. Apparate und Metallwaren.

Meier & Gatzsch, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Adolf Meier, von Zürich, in Zürich 3, und Ludwig Gatzsch, von Rüti (Zürich), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von Apparaten und Metallwaren. Giesshübelstrasse 82.

6. September 1946. Photographie, Graphik.

Schmutz & Weider, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Rudolf Schmutz, von Zürich, in Zürich 5, und Achilles Weider, von Basel, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. August 1946 ihren Anfang genommen hat. Atelier für Photographie und Graphik. Ottostrasse 5.

6. September 1946.

Züst & Frei, Foto und Optik, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Wilhelm Züst, von Lutzenberg (Appenzell A.Rh.), in Zürich 9, und Werner Frei, von Weisslingen (Zürich), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1946 ihren Anfang genommen hat. Handel mit photographischen und optischen Artikeln. Universitätstrasse 19.

7. September 1946. Brennmaterialien.

Ottilie Landolt-Wäger, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1946, Seite 1502), Handel mit Brennmaterialien. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann besteht gemäss in Nr. 83 vom 14. Oktober 1932 des Amtsblattes des Kantons Zürich veröffentlichtem Eintrag im Güterrechtsregister des Kantons Zürich Gütertrennung.

7. September 1946.

INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1946, Seite 1454). Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Dr. jur. Friedrich T. Gubler, von Winterthur und Zürich, in Winterthur.

7. September 1946.

Klima und Thermik A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1946, Seite 2105), Ventilations-, Luftheizungs- und komplette Klimaanlagen usw. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Heinrich Brandenberger, von Buch a.I., in Oberrieden. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. September 1946.

Immobiliengenossenschaft Hofrain, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 933). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. September 1946 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Immobiliengenossenschaft Hofrain in Liquidation** durch den zum Liquidator ernannten Dr. Hermann Walder, von Sirnach, in Zürich, durchgeführt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

7. September 1946.
Hans Bolli & Co., Hoch- & Tiefbau, in Kloten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1945, Seite 605). Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Bolli und dessen Ehefrau Elsa, geborene Steiger, besteht Gütertrennung.

7. September 1946. Maschinen, Apparate usw.
Engeler & Cleis G. m. b. H., in Birmensdorf (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1945, Seite 262), Konstruktion und Fabrikation von Maschinen, Apparaten usw. für das graphische und andere Gewerbe. Mit Beschlüssen vom 27. Juli 1946, 17. August 1946 und 4. September 1946 hat die Gesellschafterversammlung die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Affoltern a. A. Ernst Rickenmann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er hat seine Stammeinlage von Fr. 7000 wie folgt abgetreten: a) den Betrag von Fr. 4000 an den Gesellschafter Walter Engeler, b) den Betrag von Fr. 3000 an den Gesellschafter Ernst Cleis. Die Stammeinlage des Gesellschafters Walter Engeler beträgt nun Fr. 11 000 und diejenige des Gesellschafters Ernst Cleis Fr. 10 000. Die beiden Gesellschafter und Geschäftsführer Walter Engeler und Ernst Cleis wohnen nun in Affoltern a. A. Geschäftsdomizil: An der Zwillikonerstrasse.

7. September 1946. Parfümeriewaren.
Willy Bachmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Bachmann-Périlhon, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 6. Vertretungen in Parfümeriewaren. Im eisernen Zeit 4.

7. September 1946. Seidenstoffe.
Avraham Gutglück, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Avraham Gutglück, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 2. Handel en gros mit sowie Import und Export von Seidenstoffen. Stockerstrasse 43.

7. September 1946. Waren verschiedener Art.
Josef Lurie, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Lurie, von Zürich, in Zürich 6. Import und Export von Waren verschiedener Art. Mühlebachstrasse 28.

7 September 1946. Weine, Kolonialwaren.
J. Weber, Sohn, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 16. August 1902, Seite 1214), Weine und Kolonialwaren. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. September 1946. Lederwaren.
Max H. Schmid, in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Max H. Schmid, von Illnau, in Zürich 11. Fabrikation von Lederwaren. In Effretikon.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

9. September 1946. Zementwaren, Bausteine.
A. Bangerter & Cie. A. G., in Lyss (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1946, Seite 470). Emil Constantin, bisher Prokurist, wurde zum Direktor der Gesellschaft ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit dem Prokuristen Robert Wagner.

Bureau Bern

6. September 1946. Gold, Silber, Stoffe usw.
Frieda Pellaton, in Bern, Handel mit Gold, Silber und Platin (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945, Seite 1434). Die Firma erweitert ihre Geschäftsnatur mit: Handel mit Stoffen.

7. September 1946. Schuhwaren.
W. Wächter, in Bern, Handel mit Schuhwaren, insbesondere mit Gamaschen (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1946, Seite 1946). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. September 1946.
Verband Schweizerischer Hadernsortierwerke (V. S. H.), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1945, Seite 682). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Adrien Brun, Hans Daetwiler und Dr. Joseph Hüsler; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Generalversammlung vom 26. Januar 1946 wurden an ihrer Stelle gewählt: Robert Kronenberg, von Reiden (Luzern), in Zofingen; Fritz Scherr, von Basel, in Riehen, und Fritz Waller, von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Obmann/Sekretär.

Bureau Büren a. d. A.

6. September 1946.
Käsereigenossenschaft Busswil, in Busswil (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1944, Seite 1890). Der bisherige Präsident Hans Eggli ist zurückgetreten; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wählte die Generalversammlung vom 29. September 1945 Walter Zingg (bisher Vizepräsident). Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Oskar Trummer, von Adelboden (Bern), in Busswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

6. September 1946.
Käsereigenossenschaft Krälligen, in Krailigen, Gemeinde Bätterkinden (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1943, Seite 1206). Diese Genossenschaft hat ihre Verwaltung neu bestellt. Präsident ist Fritz Knuchel (bisher); Vizepräsident und Kassier: Paul Abegg (bisher); Sekretär: Hans Schneider, von Bätterkinden, im Waldhof zu Krailigen, Gemeinde Bätterkinden (neu). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Emil Leuenberger, Sekretär, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist.

6. September 1946.
Käsereigenossenschaft Mülchi, in Mülchi (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1925, Seite 381). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 13. April 1946 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen OR. angepasst. Die Genossenschaft bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes bernischer Käserei- und Milchgenossenschaften. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen: reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Innerhalb der Genossenschaft, d. h. unter den Mitgliedern, verteilt sich die Haftbarkeit nach Anteilscheinen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Fraubrunnen und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung zählt 5 Mitglieder. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien: der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Präsident ist Hans Luder, von Grasswil, Gemeinde Seeberg (neu); Vizepräsident und Kassier: Hans Werthmüller, von Rumendingen (neu); Sekretär: Hans Kunz, Wilhelms, von Messen (neu), alle in Mülchi. Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Hans Wyss, Präsident, und Wilhelm Kunz, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. September 1946. Bäckerei usw.
Heinrich Heusser, in Signau, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1944, Seite 2426). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2597) im Handelsregister von Signau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

4. September 1946.
Dorfbrunnengenossenschaft Unterbach, in Unterbach, Gemeinde Meiringen (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1939, Seite 150). Gemäss Protokoll über die ausserordentliche Versammlung vom 3. September 1946 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, die übrigen im «Oberhasler», in Meiringen. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Christian Zumbrunn-Bieri und Albin Imdorf; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden gewählt: als Präsident Andreas Imdorf, von Hasliberg, als Sekretär Werner Graber, von Sigriswil, in Unterbach, Gemeinde Meiringen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. September 1946. Pinsel.
Arnold Gut, in Konolfingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Gut, von Stans, in Konolfingen. Engros-Handel mit Pinseln.

Bureau Thun

7. September 1946.
Käseigenossenschaft Uetendorf-Dorf, in Uetendorf (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1471). In der Hauptversammlung vom 20. März 1946 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Nachschusspflicht und die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Thun, die vom Gesetz verlangten im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Aus dem Vorstand (Verwaltung) ist ausgeschieden der bisherige Präsident Emil Brügger, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde gewählt Rudolf Kneubühl, von Aeschlen, in Uetendorf (bisher Beisitzer). Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

7. September 1946.
Aktiengesellschaft für chemische Holzverwertung, in Wimmis (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1944, Seite 2254). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident Huldreich Mani und der Vizepräsident Hans Zumstein; deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden als Präsident: Rolf Raaflaub, von Saanen, in Bern; als Vizepräsident und Sekretär: Wilhelm Ilg, von Salenstein (Thurgau), in Wimmis; als Mitglieder: Heinrich Gertsch, von Basel, in Kloten; Christian Bener, von und in Chur; Werner Scheurer, von Schnottwil, in Reutigen, und Arnold Thönen, von und in Reutigen. Zeichnungsberechtigt sind je zu zweien der Präsident Rolf Raaflaub, der Vizepräsident Wilhelm Ilg und die Verwaltungsratsmitglieder Karl Bollinger und Werner Scheurer. Die bisherige Einzelunterschrift des Mitgliedes Karl Bollinger und die Einzelprokura von Werner Scheurer sind erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. September 1946. Gummiartikel usw.
Wilhelm Meyer & Co., in Luzern, Handel mit und Vertretung von Gummi- und Harzgummiartikeln aller Art (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 207). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

4. September 1946.
Kunz, Institut «Tecnon», in Luzern. Inhaber der Firma ist Friedrich Kunz, von Trub (Bern), in Luzern. Fachschule für technische und handelstechnische Ausbildung. Sempacherstrasse 38.

5. September 1946.
Darlehenskasse Escholzmatt-Marbach, in Escholzmatt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1747). Anton Stadelmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift wurde in den Vorstand gewählt Hans Stadelmann, von und in Escholzmatt. Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder.

7. September 1946.
Klar-Film Aktiengesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2767). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Anton Büeler, von Schwyz, in Ibach-Schwyz. An Emil Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Bern, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Alle Unterschriftsberechtigten zeichnen unter sich zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Felix Anthony heisst Felix Mühlhaus-Anthony.

7. September 1946. Apparate usw.
Kosmos Aktiengesellschaft, in Luzern, Apparate für gewerbliche Zwecke und Haushalt usw. (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1945, Seite 3075). August Stocker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An Emil Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Bern, wurde Kollektivprokura erteilt.

7. September 1946. Hemden, Wäsche.
Rob. Schilter, in Luzern. Inhaber der Firma ist Robert Schilter, von Steinerberg (Schwyz), in Luzern. Fabrikation von uud Handel en gros mit Herren- und Knabenhemden und Wäsche (Bett- und Küchenwäsche). Tödistrasse 13.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 septembre 1946. Primeurs.
Veuve Lucie Yenny, à Vuadens, primeurs (FOSC du 10 mars 1940, nº 64, page 509). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

5 septembre 1946. Primeurs, fleurs, etc.
Bertha Kæser-Yenny, à Vuadens. Le chef de la raison est Bertha Kæser, née Yenny, épouse autorisée de Léon Kæser, de Bösingen (Fribourg), à Vuadens. Commerce de primeurs, plantons, semences et fleurs. Au Village.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

4. September 1946.
Viehzucht-Genossenschaft Aedermannsdorf, in Aedermannsdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht bestrebt. Die Statuten datieren vom 11. August 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, erfolgen die Bekanntmachungen im «Anzeiger für das Gäu und Thal». Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Aktuar oder mit dem Kassier kollektiv zu zweien. Die Verwaltung besteht gegenwärtig aus: Franz Eggenschwiler, Präsident; Josef Bläsi, Vizepräsident; Mathé Eggenschwiler, Kassier, und Alfred Vogt, Aktuar; alle von und in Aedermannsdorf. Geschäftslokal: beim Aktuar Alfred Vogt.

Bureau Grenchen-Bettlach

5. September 1946. Kartonageartikel.
Mario Carnazzi, in Grenchen. Fabrikation von und Handel mit Kartonag artikeln (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1943, Seite 275). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. September 1946. Waren aller Art.
Rossa & Cie., in Basel. Felix Rossa und Wilhelm Schönborn, beide von Basel, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1946 begonnen hat. Handel mit, Fabrikation und Vertretungen von Waren aller Art. Breisacherstrasse 50 (eigenes Bureau).
5. September 1946. Metzgerei usw.
B. & O. Kropf, in Basel, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1942, Seite 790). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.
5. September 1946. Metzgerei usw.
B. Kropf, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Berta Kropf-Abt, von und in Basel. Metzgerei und Wursterei. Erlenstrasse 52.
5. September 1946. Metzgerei usw.
O. Kropf, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Fritz Kropf-May, von und in Basel. Metzgerei und Wursterei. Gärtnerstrasse 59.
5. September 1946. Wirtschaft.
E. Haegler-Zwiller, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1945, Seite 1962). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
5. September 1946.
Rheinische Kohlenumschlags A.G., in Basel (SHAB. Nr. 94 vom 25. April 1942, Seite 952). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Friedrich Wilhelm Meyer ausgeschieden.
5. September 1946.
Plaza A.G. Variété-Theatergesellschaft Basel, in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1943, Seite 491). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
5. September 1946. Verwertung von Patenten usw.
Celaro Aktiengesellschaft, in Riehen, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1938, Seite 1929). Die Firma hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juni 1946 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.
5. September 1946. Bautechnische Apparate usw.
Webs-Gesellschaft Weber & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft. Konstruktion von und Handel mit bautechnischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1945, Seite 3236/7). Das Domizil wurde verlegt nach Bloehmonterstrasse 19.
5. September 1946. Kaffee-Grossrösterei usw.
Kolanda A.G., in Basel, Betrieb einer Kaffee-Grossrösterei usw. (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1943, Seite 2607). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Schetty ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Direktor Alfred Urfer-Knopfli, nun in Basel. Er führt nun nur noch als Verwaltungsratsmitglied Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Urfer, von Burgistein, in Basel.
5. September 1946. Waren aller Art.
Texta G.m.b.H., in Riehen, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2035). Die Firma hat ihr Domizil verlegt nach Meierweg 72.
6. September 1946. Bäckerei usw.
Eug. Memminger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Memminger, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Rosa Bertha, geb. Krauth, in Gütertrennung lebend. Bäckerei und Konditorei. Klybeckstrasse 3.
6. September 1946.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères), in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1945, Seite 3203). In den Verwaltungsrat wurden gewählt François Gondrand und Antoine Gondrand, beide französische Staatsangehörige, in Thonon sowie der Generaldirektor Ernst Bühler.
6. September 1946. Immobilien.
Hebelhof Aktiengesellschaft, in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156). Das Domizil wurde verlegt nach Hebelstrasse 49.
6. September 1946. Wirtschaft.
O. Inauen, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1943, Seite 1776). Das Domizil wurde verlegt nach Kleinhüningeranlage 39 (Restaurant «Drei Könige»).
6. September 1946. Vertretungen.
Theresia Heinze, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Theresia Heinze-Wiest, von Rüti (Zürich), in Basel, mit ihrem Ehemanne Erich Heinze, der zustimmt, in Gütertrennung lebend. Vertretungen aller Art. Mattenstrasse 14.
6. September 1946. Rohmaterial für die Hutfabrikation.
Le Garenne S.A., in Basel, Import von und Handel mit Rohmaterialien für die Hutfabrikation (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1943, Seite 2046). In der Generalversammlung vom 4. September 1946 wurden die Statuten abgeändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 neuen Aktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Dr. Bruno Weil-Vogel; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Georges Bollag-Baldermann, von Basel, als Präsident; der bisherige Geschäftsführer Jacques Schweig-Baselgia und Anna Paulina Schweig-Baselgia, von Lenz (Graubünden); alle in Basel. Alle führen Einzelunterschrift.
6. September 1946. Manufakturwaren.
W. & F. Rudin, in Basel. Otto Fritz Rudin-Gallmann, in Basel, und Walter Rudin-Allemann, in der Neuen Welt, Gemeinde Münchenstein, beide von Arboldswil, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1946 beginnt. Handel mit Manufakturwaren. Thiersteinerallee 34.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. September 1946. Buchdruckerei.
Joos & Co., in Schaffhausen, Buchdruckerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 428). Erwin Scherrer, von Märstetten, in Schaffhausen, ist am 1. September 1946 als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in **Joos, Scherrer & Co.**

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. September 1946. Metzgerei.
Anton Kalberer, in Wangs. Inhaber der Firma ist Anton Kalberer, von und in Wangs. Metzgerei. Unterdorf.
6. September 1946. Metzgerei usw.
Walter Notter, in Jonschwil. Inhaber der Firma ist Walter Notter, von Boswil (Aargau), in Jonschwil. Metzgerei-Wursterei.
6. September 1946. Metzgerei, Restaurant.
Friedrich Zaugg, in Flawil. Inhaber der Firma ist Friedrich Zaugg, von Trub, in Flawil. Metzgerei und Restaurant «Zum Bierhof». Untere Bahnhofstrasse.
6. September 1946.
Steiger Hermann, Metzgerei, in Gams. Inhaber der Firma ist Hermann Steiger, von Wigoltingen, in Gams. Metzgerei; Marktplatz.
6. September 1946.
Julius Huber, Metzgerei u. Wursterei, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Julius Huber, von Arni (Aargau), in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Metzgerei und Wursterei. Mühlaustrasse.
6. September 1946. Buchhaltungen, Papeterie usw.
Lötscher + Cie., in Bad Ragaz. Johann Peter Lötscher, Lina Lötscher und Hansjörg Lötscher, alle von Schiers, in Bad Ragaz, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. August 1946 ihren Anfang nahm. Johann Peter Lötscher und Lina Lötscher führen Einzelunterschrift, Hansjörg Lötscher zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Gesellschafter. Zwischen dem Gesellschafter Johann Peter Lötscher und seiner Ehefrau Lina Lötscher besteht vertragliche Gütertrennung. Buchhaltungs-Organisationen, Bureau-Bedarf, Papeterie, Buchhandel, Rauchwaren. Pestalozzihaus.
7. September 1946. Spenglerei usw.
Kilian Schwizer, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Inhaber der Firma ist Kilian Schwizer, von Krummenau, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Spenglerei, Installationen und Apparatebau.

Graubünden — Grisons — Grigioni

6. September 1946. Damenwäsche, Korsetts, Kleiderartikel.
Elisa Niederer, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Elisa Niederer, von Masein, in Chur. Handel mit Damenwäsche, Korsetts, Kinderartikel. Grabenstrasse 9.
6. September 1946.
E. Augsburger-Conrad vorm. Urban Lang, in Chur (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1937, Seite 2691). Die Prokura von Urban Lang ist erloschen.
7. September 1946. Schreinerei, Glaserei.
Benedikt Vinzens, in St. Moritz, mechanische Schreinerei und Glaserei (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1927, Seite 2240). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Vinzens & Malloth», in St. Moritz.
7. September 1946. Schreinerei, Glaserei usw.
Vinzens & Malloth, in St. Moritz. Unter dieser Firma sind Benedikt Vinzens, von Tschiertschen, und Josef Malloth, von Augio, beide in St. Moritz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1946 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Benedikt Vinzens» in St. Moritz. Schreinerei, Zimmerei, Glaserei.
7. September 1946. Hotel.
Famille Lietha, in Seewis i. Pr., Hotel und Pension Scesaplana (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1932, Seite 1715). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Betriebes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

6. September 1946. Buchbinderei-, Druckerei-, Schulartikel usw.
ESKA Aarau A. G., in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 2. September 1946 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Fabrikation von Buchbinderei-, Druckerei-, Schul- und Einrahmungsartikeln und der Handel damit sowie der Betrieb des Engroshandels mit Papeterie-, Bureau- und Schul-Materialien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 2. September 1946: a) von Eduard Käser verschiedene Aktiven (Auto, Bureaugestelle, Spritzanlage, Rechenscheiben, Tabellenbücher, Etuistoff, Guthaben usw.) zum Preise von Fr. 16 400, und b) von Louise Käser einen Posten handgebundener Bücher (Lederbände usw.) zum Preise von Fr. 600. Eduard Käser erhält 82 und Louise Käser 3 Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500, welche zu 40% liberiert sind. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihr an: Eduard Käser, von Leimiswil (Bern) und Aarau, in Aarau, als Präsident; Louise Käser-Schmid, von Leimis-

wil (Bern) und Aarau, in Aarau, als Protokollführerin, und Fritz Schmid, von Rohr bei Aarau, in Buchs bei Aarau. Präsident und Protokollführerin des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift: Fritz Schmid führt die Unterschrift nicht. Geschäftslokal: Bachstrasse 20.

6. September 1946. Mineralwasser, Kohlen, Transporte.

P. Zwicker, in Suhr, Mineralwasser- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1280). Diese Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Ausführung gewerbsmässiger Sachentransporte.

6. September 1946. Lacke, Farben.

Dr. A. Landolt A.-G., in Zofingen, Fabrikation von Lacken und Farben sowie Handel mit solchen (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1946, Seite 651). Die Unterschrift des Alfred Bosshard ist erloschen.

6. September 1946.

Garage Steinmann, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Ernst Steinmann, von Waltenschwil, in Muri (Aargau). Garage und Autohandel. Bahnhofstrasse.

6. September 1946.

Wasserversorgung Oberrüti, in Oberrüti, Genossenschaft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1945, Seite 1939). Josef Sennrich, Kassier, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Alfred Nietlispach, von Beinwil bei Muri, in Oberrüti. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

5 settembre 1946. Esercizio cava granito, autotrasporti, ecc.

Mario Ferrari, in Ludiano (FUSC. del 12 febbraio 1934, n° 35, pagina 396). Il titolare ha variato il suo genere di attività escludendo la fabbricazione di gazose. Esercizio cava granito, fornitura pietrame da costruzione, dadi per pavimentazione, ghiaia e sabbia; autotrasporti.

6 settembre 1946. Impianti sanitari, installatori idraulici, ecc.

Beretta Eugenio & Figlio, in Dongio. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo tra Eugenio Beretta, fu Vincenzo e Armido Beretta, di Eugenio, da Leontica, in Lottigna. La società ha iniziato la su attività il 15 agosto 1946 ed è vincolata verso i terzi dalla firma individuale di Eugenio Beretta.

Ufficio di Locarno

6 settembre 1946. Confezione, pellicceria.

Ilda Airoldi «Modia», in Muralto. Titolare è Ilda Airoldi, paternità Severo, da Vaglio, in Muralto. Confezione e pellicceria. Palazzo Nessi, piazzale Stazione (inscrizione fatta d'ufficio conformemente all'articolo 57, lettera 4, ORC).

7 settembre 1946.

Unione S.A. Fabbriche riunite di liquori, sciroppi, acque gasose, mostarda di frutta ed affini, commercio di coloniali, con sede in Locarno (FUSC. del 10 maggio 1940, n° 108, pagina 891). Con risoluzione 28 agosto 1946, il consiglio di amministrazione ha conferito il diritto di firma collettiva con altro avente diritto di firma, a Guido Biaggini, fu Carlo, da Giubiasco, in Locarno.

Ufficio di Lugano

5 settembre 1946. Costruzioni.

Mosè Signorini, in Caslano, impresa di costruzione (FUSC. del 12 febbraio 1934, n° 35, pagina 387). La ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Eredi fu Mosè Signorini & Co.», in Caslano.

5 settembre 1946. Costruzioni.

Eredi fu Mosè Signorini & Co., in Caslano. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con inizio al 23 agosto 1946, una società collettivo fra Lucia Melania Signorini, vedova fu Mosè, nata Brugnetti, da ed in Caslano; Rosita Moroni, nata Signorini, da Lugano, in Caslano; Carlo Moroni, fu Aristide, da Lugano, in Caslano, e Claudio Batti, di Arnoldo, da ed in Caslano. I coniugi Carlo e Rosita Moroni hanno l'autorizzazione della delegazione tutoria. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta «Mosè Signorini», ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due soci. Impresa di costruzioni.

6 settembre 1946. Piastrelle.

Società Anonima Christen & Tobler, con sede in Lugano, fabbricazione e commercio di piastrelle (FUSC. del 23 giugno 1942, n° 142, pagina 1431). Con decisione assembleare del 4 luglio 1946, la società è stata dichiarata sciolta. Dal relativo verbale dell'assemblea risulta che anche la liquidazione è terminata mediante la cessione di attivo e passivo alla società in nome collettivo «Christen & Tobler», in Lugano. Non potendo procedere alla relativa cancellazione dal registro di commercio a motivo della mancata adesione dell'Amministrazione federale delle contribuzioni, la società viene inscritta in liquidazione sotto la ragione sociale **Società Anonima Christen & Tobler in liquidazione.**

Distretto di Mendrisio

6 settembre 1946. Spedizioni, assicurazioni, ecc.

Luigi Agustoni, in Chiasso, spedizioni, rappresentanze e agente di assicurazioni (FUSC. del 28 maggio 1934, n° 121, pagina 1421). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

6 settembre 1946. Ristorante.

Citteri Giovanni, in Chiasso. Titolare è Giovanni Citteri, fu Giuseppe, da Italia, in Chiasso. Esercizio di un ristorante. Via Dunant 1.

6 settembre 1946. Frutta, verdura, commestibili.

Ceppi Maria, in Chiasso, vendita di frutta, verdura e commestibili (FUSC. del 10 agosto 1932, n° 185, pagina 1942). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

7 settembre 1946. Pasticceria e caffè.

Lodovico Albisetti, in Chiasso, pasticceria e caffè (FUSC. del 29 ottobre 1928, n° 256, pagina 2073). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

7 settembre 1946. Carta.

Nessi Costante, in Chiasso, carta all'ingrosso (FUSC. del 20 settembre 1935, n° 220, pagina 2347). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

7 septembre 1946.

W. Kæsermann Transports S. A., à Avenches (FOSC. du 16 mars 1944, n° 64, page 627). Le conseil d'administration est composé de: Jean Kæsermann, président, de Bätterkinden, à Avenches (nouveau); Ida Kæsermann, secrétaire (déjà inscrite). L'administrateur Walter Kæsermann est décédé; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature individuelle des administrateurs.

Bureau de Lausanne

6 septembre 1946. Matières premières, céramique, etc.

Suico S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de toutes matières premières et produits manufacturés, la négociation de tous brevets, l'exploitation d'une industrie de céramique. Le capital social est de fr. 100 000 divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par fr. 70 000 en apports et fr. 30 000 en espèces. Louis Mercier, à Lausanne, fait apport à la société pour le prix net de fr. 35 000, de l'outillage et des installations de l'industrie de céramique qu'il exploite à Lausanne, selon convention d'apport du 3 septembre 1946. En règlement de cet apport, accepté pour fr. 35 000, Louis Mercier reçoit 35 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Réginald Bierer, à Lausanne, fait apport à la société, pour le prix net de fr. 35 000 de divers contrats conclus avec la « Maison Prodex » et la société « Card S.A.», les deux à Lausanne, concernant d'une part des boîtes à musique, d'autre part des bijoux fantaisie, selon convention d'apport du 3 septembre 1946. Réginald Bierer cède à la société « Suico S.A.» tous les droits qui découlent pour lui de ces contrats. En paiement de cet apport, accepté pour fr. 35 000, il est remis à Réginald Bierer 35 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par une insertion dans l'organe de publication ou, si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Il est composé de: Louis Mercier, de Daillens et Penthéréaz (Vaud), à Lausanne, président, et Réginald Bierer, de Matran (Fribourg), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau: Chemin des Croix Rouges 9 (chez l'administrateur Réginald Bierer).

7 septembre 1946. Produits en cuir, etc.

Etablissement « Lorita » G. L. Bridel, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Bridel, allié Meyer, de Vevey, Moudon (Vaud) et Bienne (Berne), à Lausanne. Importation, exportation, achat et vente de produits du cuir, articles métalliques et de marchandises et articles de diverse nature. Fabrication d'articles en cuir. Chemin de Montelly 24.

7 septembre 1946.

Société foncière Hautegrive Petit-Ouchy, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1941). L'administrateur Alfred Gmür est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Joseph Heggli, de Müswangen (Lucerne), à Lausanne. Le bureau est transféré: Rue du Grand Chêne 4 (chez l'administrateur).

Bureau de Nyon

7 septembre 1946. Installations sanitaires, etc.

Ed. Leyduz, à Nyon. Le chef de la maison est Edouard Leyduz, de Givrins et Prangins, à Nyon. Appareillage, installations sanitaires et serrurerie. Rue Nicole 1.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Naters

6. September 1946.

Volksbank in Visp, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1942, Seite 1305). Die Unterschrift des Prokuristen Oscar Chanton ist erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Ernst Sachs, von Beinwil bei Muri (Aargau), in Visp.

6. September 1946. Zimmerei, Schreinerei.

Alfred Supersaxo & Sohn, in Saas-Fee. Alfred Supersaxo und German Supersaxo, beide von und in Saas-Fee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1946 begonnen hat. Zimmerei und Bauschreinerei.

6. September 1946. Strassenbau.

Burkhard & Imboden, in Gampel, Kollektivgesellschaft, Strassenbau (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1936, Seite 570). Die Gesellschaft ist seit dem 6. Juni 1946 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. September 1946.

Darlehenskassenverein von Lötschen, in Kippel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1940, Seite 518). Laut Protokollen der Generalversammlungen vom 15. Februar 1942 und 27. Februar 1944 sind Walter Ebener, Kilian Ritler, Josef Marie Murmann und Johann Lehner aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Thomas Werlen, von und in Wiler; Leo Rieder, von und in Wiler; Martin Rieder, von und in Kippel, und Stefan Ritler, von und in Kippel. Der Vorstand setzt sich zusammen wie folgt: Thomas Werlen, Präsident; Aegidius Blötzer, Vizepräsident; Leo Rieder, Aktuar; Martin Rieder, Beisitzer, und Stefan Ritler, Beisitzer. Die Unterschrift führen Präsident und Vizepräsident kollektiv zu zweien mit einem anderen Mitglied des Vorstandes.

6. September 1946.

Darlehenskasse Ergisch, in Ergisch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1939, Seite 599). In der Generalversammlung vom 10. März 1946 sind Leo Andres als Präsident und Alois Locher als Aktuar aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Josef Bregy, von und in Ergisch, Präsident, und Emil Marx, von und in Ergisch, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

6. September 1946.

Darlehenskasse Eggerberg, in Eggerberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1938, Seite 589). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 8. März 1946 sind German Theler, Präsident, Raphael Kuonen, Vizepräsident, und Albin Inalbon, Aktuar, aus dem Vorstande ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Zimmermann von und in Eggerberg, Präsident; Leopold Wasmer, von und in Eggerberg, Vizepräsident; und Josef Pfammatter, von und in Eggerberg, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de St-Maurice

7 septembre 1946. Vêtements de caoutchouc, articles de bureau.

Joseph Kuonen, à Martigny-Bourg. Le chef de la maison est Joseph Kuonen, de Guttet, commune de Loèche, à Martigny-Bourg. Représentation de vêtements de caoutchouc et tous articles de bureau.

7 septembre 1946. Vins.
Alphonse Orsat S. A., à Martigny-Ville, commerce de vins, gérance d'exploitation vinicoles (FOSC. du 15 juin 1944, page 1347). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 août 1946, la société a porté son capital social de fr. 1 500 000 à fr. 3 000 000, par l'émission de 15 000 actions nominatives de fr. 100 chacuue, entièrements libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 3 000 000, divisé eu 30 000 actions nominatives, de fr. 100 chacune, entièrement libérées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 septembre 1946. Appareils optiques, etc.
Berg et Co, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé son activité le 15 août 1946. Elle a pour associé indéfiniment responsable Armand Berg, de et à La Chaux-de-Fonds, et pour commanditaire Pierre Balmer, de Laupen (Berne). à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de fr. 1000, versée en espèces. Fabrication et vente d'appareils optiques et mécaniques de précision, recherches techniques et scientifiques, représentations. Bureaux: Rue Léopold Robert 64.

Genf — Genève — Ginevra

6 septembre 1946. Horlogerie, etc.
Horex S. A., à Genève. Aux termes d'acte authentique du 8 août 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la représentation, l'importation, l'exportation de tous produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine de l'horlogerie. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Jean Chuit, président, de Carouge, à Genève; Albert Perret secrétaire, de Renan (Berne), à Annemasse (Haute-Savoie), et Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève. La société est engagée par la signatnre individuelle des administrateurs Jean Chuit et Albert Perret. L'administrateur Jean Mégevand n'exerce pas la signature sociale. Adresse: Rue du Commerce 1 (chez Jean Chuit).

6 septembre 1946.
Société Immobilière Roseraie-Croisette, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1944, page 1643). Jean Gailloud, de Villeneuve (Vaud), à Châtelaine, commune de Vernier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert Bratschi est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue des Moulins 1 (bureaux de Jean Gailloud).

6 septembre 1946.
Société Immobilière Charmilles Pervenches, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1946, page 1669). Lucien Thévenoz, de Laconnex, à Lancy, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Robert Aeberli est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

6 septembre 1946. Articles de ménage, etc.
Maurice J. Bachmann, à Genève, représentation d'articles de ménage et d'articles de diverses natures (FOSC. du 19 janvier 1946, page 199). La maison ajoute à son genre d'affaires: importation et représentation de produits coloniaux.

6 septembre 1946. Tissus de luxe, etc.
Sodart S.A., à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué, suivant acte authentique et statuts du 30 août 1946, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la représentation, tant en Suisse qu'à l'étranger, de tous articles, produits et spécialités de provenance suisse et étrangère, notamment dans le domaine de la haute nouveauté (tissus de luxe et tous accessoires de luxe du vêtement). Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 25 000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Richard Mercanton, de Lutry (Vaud), à Genève, président et directeur de la société, et de Angelica Gubser, de Quarten (Saint-Gall), à Zurich, secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: Rue de l'Athénée 35.

7 septembre 1946. Transactions commerciales, etc.
«SUISFRANS» Rouiller et Cie, à Genève, transactions commerciales et industrielles, importation, exportation, commerce et représentation de produits industriels, matières premières et articles divers, société en nom collectif (FOSC. du 21 novembre 1945, page 2882). L'associé Jean-Antoine-Etienne Nizzola s'est retiré de la société depuis le 1er juillet 1946. La société modifie sa raison sociale en **«SUISFRANS» Ch. Rouiller et Cie.** Elle indique comme genre d'affaires actuel: Transactions commerciales et industrielles, importation, exportation, commerce et représentation de produits et matières textiles, d'horlogerie, produits pharmaceutiques et vétérinaires, produits de l'industrie du verre et de la céramique, parfums, produits de beauté, de matières premières et d'articles de diverses natures.

7 septembre 1946.
Ancienne manufacture d'horlogerie Patek, Philippe et Co., Société anonyme, à Genève (FOSC. du 7 février 1946, page 418). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean Pfister, président et délégué (inscrit); Henri Stern, délégué (inscrit), nommé vice-président; Gabriel Jaques-Dalcroze (inscrit), nommé secrétaire; Emile Bénassy (inscrit) et Francis Gallay, de Genève, à Collonge-Bellerive. La société est engagée par la signature individuelle de Jean Pfister ou de Henri Stern ou par la signature collective de Gabriel Jaques-Dalcroze et de André Hinden, fondé de pouvoir (inscrit). Les pouvoirs de Henri Stern sont modifiés en conséquence. Les administrateurs Pierre Carteret et Antoine Chambaz, démissionnaires, sont radiés.

7 septembre 1946. Rentes viagères, etc.
Caisse Delco, à Carouge, société coopérative ayant pour but d'assurer à ses membres des rentes viagères lorsqu'ils quittent pour raison d'âge le service de la Corderie Nationale, Delacroixriche et Cie, Société Anonyme, à Carouge (FOSC. du 11 septembre 1945, page 2176). Dans son assemblée générale du 15 juin 1946, la société a modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Gemeinde St.Moritz

Obligationen und Kassascheine

Gemäss dem Bundesratsbeschluss vom 24. November 1936 über den Schutz der Rechte der Anleihensgläubiger von Körperschaften des öffentlichen Rechtes, verlängert und ergänzt durch Bundesbeschluss vom 5. Oktober 1945, werden die Inhaber von Obligationen bzw. Kassascheinen der nachstehend verzeichneten Anleihen und Ausgaben eingeladen, an den **Montag den 30. September 1946, um 14½ Uhr** (Präsenzliste von 14 Uhr an), im **Savoy Hôtel Baur en Ville,** am Paradeplatz in **Zürich,** unter Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Gläubigerversammlungen

teilzunehmen zur (getrennten) Beschlussfassung über folgende Anträge:

I. betreffend die einzelnen Gläubigergemeinschaften:

1. Fr. 1 850 000 (restlich) Obligationen-Anleihen zu 4% von 1937:

a) Aufschiebung der am 1. April 1946 verfallenen Tilgungsquote von Fr. 50 000;

b) Stundung des am 1. April 1947 verfallenden Gesamtbetrages bis zum 1. Oktober 1951;

c) Herabsetzung des Zinsfusses auf 65/100, also $2^{3}/_{5}\%$ = 2,6% für die vom 1. April 1947 bis und mit 1. Oktober 1951 verfallenden Zinscoupons.

2. Fr. 3 900 000 (restlich) Obligationen-Anleihen zu 3¾% von 1939:

a) Einstellung der jährlichen Tilgungsquote von Fr. 100 000 der Jahre 1946 bis 1948;

b) Herabsetzung des Zinsfusses auf 65/100, also $2^{7}/_{16}\%$ = 2,4375% für die vom 1. August 1947 bis und mit 1. Februar 1952 verfallenden Zinscoupons (für diejenigen nach dem 1. Februar 1949, Verfalltag des Kapitals, unter der Voraussetzung einer später zu beschliessenden Kapitalstundung).

3. Fr. 106 000 Obligationen-Ausgabe zu 4½% von 1934:

Herabsetzung des Zinsfusses auf 65/100, also $2^{37}/_{40}\%$ = 2,925% für die vom 31. März 1947 bis und mit 30. September 1951 verfallenden Zinscoupons (für diejenigen nach dem 5. April 1948, Verfalltag des Kapitals, unter der Voraussetzung einer später zu beschliessenden Verlängerung der Kapitalstundung).

4. Fr. 100 000 Obligationen-Ausgabe zu 4% von 1937:

Herabsetzung des Zinsfusses auf 65/100, also $2^{3}/_{5}\%$ = 2,6% für die vom 1. April 1947 bis und mit 1. Oktober 1951 verfallenden Zinscoupons (für diejenigen nach dem 1. Dezember 1947, Verfalltag des Kapitals, unter der Voraussetzung einer später zu beschliessenden Kapitalstundung).

5. Fr. 1 500 000 Kassascheine zu 3¾% von 1938:

Herabsetzung des Zinsfusses auf 65/100, also $2^{7}/_{16}\%$ = 2,4375% für die vom 30. Juni 1947 bis und mit 31. Dezember 1951 verfallenden Zinscoupons (für diejenigen nach dem 5. April 1948, Verfalltag des Kapitals, unter der Voraussetzung einer später zu beschliessenden Verlängerung der Kapitalstundung).

II. betreffend alle Gläubigergemeinschaften:

Wahl eines Gläubigervertreters.

Diejenigen Obligationäre und Kassascheininhaber, welche an diesen Versammlungen teilzunehmen wünschen, haben ihre Obligationen bzw. Kassascheine **bis Mittwoch den 25. September 1946,** bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich oder bei der Graubündner Kantonalbank in Chur gegen Empfang eines Stimmrechtsausweises mit Vollmachtsformular zu **hinterlegen.** Zur Vertretung von Obligationären oder Kassascheininhabern an der Versammlung bedarf es einer **schriftlichen Vollmacht.** (AA. 225[3])

Lausanne, den 27. August 1946.

Ziegler, Bundesrichter.

Cooperativa sociale, Giornico

Trasformazione di una società cooperativa in una società commerciale a senso dell'ordinanza del C. F. del 29 dicembre 1939

Prima pubblicazione

In applicazione dell'articolo 7 dell'ordinanza federale del 29 dicembre 1939, la **Cooperativa sociale,** con sede in **Giornico,** trasformatasi in società anonima sotto la ragione sociale «Negozio generi alimentari e affini SA.», con sede in Giornico (FUSC. del 5 agosto 1946, n° 180), diffida tutti i suoi creditori a notificarle le loro pretese creditorie entro 30 giorni da questa prima pubblicazione, osservando che ove non venga fatta opposizione alla trasformazione della società, tutte le sue passività passeranno alla nuova società. Eventuali opposizioni sono da inoltrarsi alla Pretura di Leventina in Faido.

I creditori che formulassero opposizione saranno soddisfatti con pagamenti o garanzie. (AA. 236[3])

Giornico, 6 settembre 1946.

Cooperativa sociale,
il presidente: **Enrico Giudici;**
il segretario: **Robertini Carletto.**

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 5. Februar 1946 bzw. am 1. April 1946 den Firmen **Purator AG. & Tornado AG., Basel,** auf den Namen des Reisenden Jak-Paul Schmalz, Lausanne, ausgestellte Taxkarte Nr. 23326/76—230, gültig bis 24. Januar 1947 zur Aufnahme von Bestellungen für Staubsauger, ist dem Eigentümer abhanden gekommen und wird hiermit ungültig erklärt.

Basel, den 9. September 1946. (AA. 235)

Polizeidepartement, Basel.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 116889. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1946, 20 Uhr.
Werner Trojahn- v. Bergen, Gärtnerei, Lindenweg, **Bremgarten** (Bern, Schweiz). — Produktionsmarke.

Tomaten (Neuzüchtung).

Nr. 116890. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1946, 17¼ Uhr.
SERVANT Maschinenbau Aktiengesellschaft, Wädenswil (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Apparaturen für das graphische Gewerbe und für die Holzbearbeitung, medizinische Instrumente und Spindeln.

Nr. 116891. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1946, 17 Uhr.
Dr. Willy Haas, Albisstrasse 106, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische und diätetische Produkte.

Nr. 116892. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1946, 12 Uhr.
H. Weidmann Aktiengesellschaft, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrikmarke.

Form-Preßstücke aus thermoplastischen Massen.

POLYGEN

N° 116893. Date de dépôt: 23 juillet 1946, 9 h.
Drogueries Réunies SA. Lausanne, Sébeillon, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Droguerie, articles de nettoyage.

„Trytol"

Nr. 116894. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1946, 15 Uhr.
Distillerie Stein, Dornacherstrasse 38, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen.

Nr. 116895. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1946, 5 Uhr.
Staba SA., Staffelbach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kraftfuttermittel, Produkte aus Geflügelzuchtfarm und Geflügelmästerei.

N° 116896. Date de dépôt: 31 juillet 1946, 18 h.
« Kodak » SA., Avenue Jean-Jacques-Mercier 13, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour la photographie et matériel sensible pour la photographie; épreuves photographiques.

MASTERTRACE

N° 116897. Date de dépôt: 31 juillet 1946, 18 h.
« Kodak » SA., Avenue Jean-Jacques-Mercier 13, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Papiers et films sensibles pour la photographie; produits chimiques pour la photographie; appareils photographiques, cinématographiques et optiques; papiers (de librairie) et porte-papier.

STATFILE

N° 116898. Date de dépôt: 1er août 1946, 9 h.
Mt. Vernon Watch Co., Inc., West Thirtyseventh Street 15, **New-York** (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

WESTCHESTER

Nr. 116899. Hinterlegungsdatum: 1. August 1946, 15 Uhr.
Standard Brands Incorporated, Madison Avenue 595, **New York** (Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Backpulver; Malz-Sirup, anwendbar beim Gebrauch als ein Bestandteil bei der Brotherstellung und bei der Herstellung von anderen Backwaren; Wacholderbranntwein (« Gin ») und andere trinkbare destillierte Liköre; vitaminhaltige Verbindung in Tablettenform; nicht bestrahlte und bestrahlte Hefe; Ergosterol, Hefe-Extrakt, Produkt enthaltend Hefe-Extrakt und Leber; und ein Produkt, enthaltend getrocknete Hefe und ein aus Getreide hergestelltes Vitamin-Extrakt; alle diese Produkte haben Vitamin- oder vitaminähnliche- oder Nährmittel-Eigenschaften und eignen sich als Zusatz für Speisen und für die Herstellung von Tabletten, Kapseln oder Pulvern mit Vitamin- oder vitaminähnlichen Eigenschaften, oder als Beigabe für Nahrungsmittel.

FLEISCHMANN'S

Nr. 116900. Hinterlegungsdatum: 1. August 1946, 15 Uhr.
Standard Brands Incorporated, Madison Avenue 595, **New York** (Ver. Staaten v. Amerika).
Fabrikmarke.

Vitaminhaltiges Getränk oder «Cocktail», besonders eine Mischung enthaltend Tomatensaft als Hauptbestandteil.

Perk

N° 116901. Date de dépôt: 3 août 1946, 16 h.
Victor Greidenberg, Rue de Turbigo 59, **Paris** (France).
Marque de fabrique.

Bijouterie, joaillerie de tous genres.

Nr. 116902. Hinterlegungsdatum: 5. August 1946, 6 Uhr.
Stefani & Co., Faido-Stazione (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Brennessel-Lotion.

ORSTYLLA

Nr. 116903. Hinterlegungsdatum: 6. August 1946, 19 Uhr.
Seeman Brothers Inc., Hudson Street 121, **New York** (Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssiges, luftverbesserndes Desodorifizierungsmittel.

air-wick

Nr. 116904. Hinterlegungsdatum: 8. August 1946, 20 Uhr.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., Birchstrasse 155, **Zürich-Oerlikon** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gehörschutzgerät.

Audipax

N° 116905. Date de dépôt: 17 août 1946, 12 h.
« **Etablissements DILOVIT** » **Regenass & Michaud**, Avenue de Châtelaine 36, **Genève** (Suisse). — Marque de commerce.

Produits d'entretien et de nettoyage, décapants, dissolvants, diluants, poudres à nettoyer.

DILOVIT

Nr. 116906. Hinterlegungsdatum: 17. August 1946, 14 Uhr.
Intestinum AG., Salinenstrasse 83, **Pratteln** (Basel-Land, Schweiz). Handelsmarke.

Därme, speziell Schafdärme.

SAITAG

Nr. 116907. Hinterlegungsdatum: 17. August 1946, 14 Uhr.
Intestinum AG., Salinenstrasse 83, **Pratteln** (Basel-Land, Schweiz). Handelsmarke.

Därme, speziell Schafdärme.

KARAMAN

Nr. 116908. Hinterlegungsdatum: 19. August 1946, 15¾ Uhr.
Albert Studer, Oetlingerstrasse 155, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gashahnen.

Nr. 116909. Hinterlegungsdatum: 20. August 1946, 20 Uhr.
Karl Harsch, Oberdorfstrasse 26, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

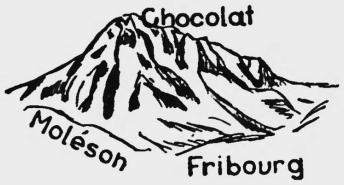
Weine, Spirituosen und Liköre, Eier-Kognak.

Nr. 116910. Hinterlegungsdatum: 20. August 1946, 20 Uhr.
Karl Harsch, Oberdorfstrasse 26, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eier-Kognak.

Nr. 116911. Hinterlegungsdatum: 23. August 1946, 12 Uhr.
Ida Eichenberger, Rue des Pilettes 1, **Freiburg** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade, Schokoladeprodukte, schokoladehaltige Zuckerwaren und schokoladehaltige Konfiserieartikel.



Nr. 116912. Hinterlegungsdatum: 23. August 1946, 9 Uhr.
Hugo Schneider, Birchstrasse 29, **Zürich 6** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Produkte für zahnärztliche und zahntechnische Zwecke, Artikel aus Wachs.

Nr. 116913. Hinterlegungsdatum: 4. September 1946, 15¼ Uhr.
Ernst Blaser, Neustadtstrasse 24 a, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Edelmetall- und Dubleewaren.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Abänderung der Vollziehungsverordnung zum Bundesratsbeschluss über die Besteuerung des Tabaks

(Vom 6. September 1946)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. In Artikel 35 der Vollziehungsverordnung zum Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1937 über die Besteuerung des Tabaks, abgeändert durch Bundesratsbeschluss vom 21. Januar 1941, werden aufgehoben:

unter Nr. 3 die Bestimmung:

Italienischer Kentucky der Klasse D der italienischen Monopolverwaltung, zur Herstellung von Pfeifentabak, Kau-, Rollen- und Schnupftabak, gegen Sorten- und Qualitätsnachweis dieser Verwaltung.

unter Nr. 6 das N. B.:

Italienischer Kentucky der Klasse D der italienischen Monopolverwaltung, zur Herstellung von Pfeifentabak, Kau-, Rollen- und Schnupftabak: siehe Tarifnummer 3.

Art. 2. Artikel 40, Absatz 2, Buchstabe d, der vorgenannten Vollziehungsverordnung, abgeändert durch Bundesratsbeschluss vom 14. April 1939, wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Artikel 40, Absatz 2, Buchstabe d. Fr. 80 bei Verwendung der unter Absatz 3, Buchstabe b, hiernach erwähnten Wickelapparate, sofern der einzelne Wickel mehr als zwei einfache Stumpen ergibt. Dieser Zuschlag wird nicht erhoben für die Herstellung von Stumpen in der Detailpreislage von 10 Rappen und darunter das Stück.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1946 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le règlement d'exécution de l'arrêté du Conseil fédéral sur l'imposition du tabac

(Du 6 septembre 1946)

Le Conseil fédéral suisse, arrête:

Article premier. De l'article 35 du règlement d'exécution de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1937 sur l'imposition du tabac, modifié le 21 janvier 1941, sont abrogés:

Sous numéro 3, la disposition:

Kentucky italien, de la classe D de l'administration italienne du monopole, destiné à la fabrication de tabac pour la pipe, de tabac à mâcher, à priser ou en rouleaux, contre présentation d'une attestation de sorte et de qualité émanant de ladite administration.

Sous numéro 6, le NB.:

Kentucky italien, de la classe D de l'administration italienne du monopole, pour la fabrication de tabac à pipe, de tabac à mâcher, à priser ou en rouleaux, voir numéro 3 du tarif.

Art. 2. L'article 40, 2e alinéa, lettre d, du dit règlement, modifié le 14 avril 1939, est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Article 40, 2e alinéa, lettre d. 80 francs en cas d'emploi des appareils simples de roule mentionnés au 3e alinéa, lettre b, en tant que la roule donne plus de deux bouts simples. Cette majoration n'est pas applicable aux bouts dont le prix de détail ne dépasse pas 10 centimes par pièce.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1946.

Decreto del Consiglio federale

che modifica l'ordinanza esecutiva per il decreto del Consiglio federale concernente l'imposizione sul tabacco

(Del 6 settembre 1946)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

Articolo primo. Le seguenti disposizioni dell'articolo 35 dell'ordinanza esecutiva per il decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1937 concernente l'imposizione sul tabacco, modificato il 21 gennaio 1941, sono abrogate:

Sotto il numero 3:

Kentucky italiano, della classe D della Regia italiana, anche se destinato alla fabbricazione di tabacco da pipa, da masticare, filati o da fiuto, verso presentazione di un'attestazione della sorta e della qualità emanante dalla dette Regia.

Sotto il numero 6, il NB.:

Kentucky italiano, della classe D della Regia italiana, per la fabbricazione del tabacco di pipa, da masticare, da fiuto, o di tabacchi filati: vedasi il numero 3 della tariffa.

Art. 2. L'articolo 40, secondo capoverso, lettera d, di detta ordinanza, modificata il 14 aprile 1939, è abrogato e sostituito dalla disposizione seguente:

Articolo 40, secondo capoverso, lettera d. 80 franchi quando si adoperino degli apparecchi semplici di avvolgimento menzionati al terzo capoverso, lettera b, in quanto che da ogni singolo rotolo si ottengano più di due sigari (stumpa) semplici. A questo aumento non sono soggetti i sigari del prezzo al minuto di 10 centesimi e meno.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore il 1º ottobre 1946.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Andelfingen: Notariat, Grundbuchamt und Konkursamt Andelfingen, VIIIb 528. **Andermatt:** Fryberg, P., Comestibles, VII 8417. **Baden:** Stempelfabrik Rolf Willy, VI 6784. — Zehnder-Egloff, VI 7497. **Bad Ragaz:** Bonderer, Robert, Kaufmann, Haus Bonderer, X 5198. — Müller-Eger, Josef, Gemüsehandlung und Lagerstelle Dörrerei Feger, Triesen, X 3764. **Basel:** Brogle-Frei, Th. O., V 19472. — Duppenthaler, Paul, Progress-Verlag, V 19487. — Ensner-Aguet, Paul, Schreinerei, V 19494. — Färberei und Appretur Schusterinsel GmbH., Abteilung « Secours », V 19466. — Fischer-Klub Basel, Langschiff-Fonds, V 19473. — Gayer, S., Frau, Vertretungen, V 19481. — Haupt & Co., V 19493. — Hertzog, Albert, Maler, V 19491. — Invaliden-Vereinigung beider Basel, Abteilung Verkaufsorganisation, V 19470. — Israelitische Gemeinde, Gemeindesammlung, V 19497. — Kalous, Christian, Schaufenster-Dekorateur, V 19469. — Kamm, Hans, Herren- und Damenschneiderei, V 19476. — Kastel AG. Zürich, Bureau Basel, V 19471. — Kautschuk- und Thermoplastik AG., V 19483. — Kerde-Pfeiffer, G., V 19489. — Lonicera AG., V 19495. — Magewirth-Steuer, R., V 19467. — Reiss & Co., V 19492. — Rufer-Maier, Rud., V 19484. — Soland-Buser, H., Kaufmann, V 19168. — Struchen, A., Fabrikation von Spielwaren, V 19477. — Suter-Juillerat, E., V 19499. — Sutter, Hans, Kaufmann, V 19486. — Trautwein-Claessens, W., Bäckerei-Konditorei, V 19475. — Weber, Willy, Vertreter, V 19496. **Bassecourt:** Cinquantenaire de l'école secondaire, IVa 5983. — Fonds du cinquantenaire des écoles secondaires, IVa 3670. **Beatenberg:** Gordi, Rud., Bau- und Möbelschreinerei, III 10071. **Bellach:** Schulfondsverwaltung Bellach, Va 1845. **Bern:** Baugenossenschaft Pro Familia Kirchacker, Bümpliz, III 16613. — Beck-Grass, A., III 16537. — Burkhardt Sohn, Fr. S., Gipser- und Malergeschäft, III 8859. — COMORGA AG., III 14650. — Dietsche-Schweizer, A., Versandgeschäft, III 13838. — Fidelia bernensis, III 15342. — Gasparini, E., III 1100. — Iuglin, Franz, Gummiwaren, III 15576. — Konsulat der Republik Paraguay, III 15749. — Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Spitalacker, Ausgabenkonto und Selbstbehalt, III 17343. — Lüscher, Walter A., III 15499. — Moeri-Ochsner, Margrit, Frau, Berner-Haus-Bibliothek, III 16395. — Möller, Alice, Fräulein, Assistentin, III 16322. — Rütschi, Willy, feiu- und elektromechanische Werkstätte, III 12444. — Schläfli-Heusser, A., Frau, III 14357. — Schlatter AG., W., III 12625. — Stalder, Willy, kaufmännischer Angestellter, III 13421. — Stäckelberger, Joh., III 14757. — Träutlein, Franz A., III 16216. — Wegmüller, Gebr., Tuch- und Massgeschäft, Konfektion, Aussteuern, Zweigstelle, III 15878. **Biel:** Baugenossenschaft EWO, IVa 5980. — Gobat, Paul, IVa 4885. — Hegi-Läderach, W., Schlossermeister, IVa 5979. — Meyer, G., Dr méd., institut radiologique, IVa 5977. — Montres « Rosta » Watches, A. Stämpfli, IVa 5982. — Orden-Styx, G. A. Bourquin, IVa 5291. — Ostinelli, David, gypserie et peinture, IVa 5985. — Teudon-Born, Rosa, Mme, IVa 5240. **Bière:** Mœndly, Roger, Moulin de Bière, II 13484. — Pasche-Meylan, Gustave, menuiserie-ébénisterie, II 13493. **Birsfelden:** Rheinschiffahrtsamt, Hafenbureau Basel-Land, V 19474. **Bischofszell:** Aeberhard, Joh., Fuhrhalterei, IX 4761. **Brienz** (Bern): Linder, Hans, Postbeamter, III 15511. **Cazis:** Kantonale Ausgleichskasse, Zweigstelle, X 4613. **Chur:** Bergamin, Gebr., Gipsereigeschäft, X 5013. — « Casa Sexamnia », X 5105. — Kranz, Josef, Ofenbauer, Rheinstrasse, X 4278. **Coppet:** Wohnrau, A., négociant, I 2943. **Davos-Dorf:** Gétaz, Robert, commerçant, X 3402. **Davos-Platz:** Giger, Marc, Et. pharmacie, X 3620. **Degersheim:** Keller, Alfred, Wäsche, IX 7352. **Delémont:** Hengy, Ernst, Vereinshaus, IVa 5973. — Publicitas SA., IVa 2889. **Dielsdorf:** Kappeler, Ernst, Sekundarlehrer, VIII 37908. **Diesbach** (Glarus): Leutwyler, Jakob, Vertreter der Basler Lebensversicherungsgesellschaft, IXa 564. **Dietikon:** Meier, Eugen, Malergeschäft, VIII 37881. — Zimmermann, W., Frau, Kohlenhandlung, VIII 36824. **Disentis/Mustèr:** Societad de musica Mustèr, X 3904. **Dizy:** Charlet, Fernand, instituteur, II 13473. **Dombresson:** Cinquantenaire de la fanfare de tempérance du Val-de-Ruz, IV 2906. **Effretikon:** Meier-Brader, Emil, VIII 1790. **Einsiedeln:** Grätzer & Co., Franz, Papierwarenfabrik, VIII 37776. **Emmenbrücke:** Mehr-Bättig, S., Frau, privat, VII 9052. **Engelburg:** Schneider-Stierli, E., Kaufmann, IX 6841. **Evilard:** Langenegger, A., IVa 5981. — Reinhardt-Bigler, Fritz, IVa 5978. **Farvagny-le-Grand:** Magnin-Sciboz, trousseaux, IIa 2991. **Fleurier:** Neuenschwander, O., fabrique de verres de montres, IV 661. **Flüh:** Haberthür, Oskar, Automietfahrten, V 19479. **Flums:** Beeler, Gebr., sanitäre Anlagen, X 5050. **Fraubrunnen:** Mütterberatung und Säuglingsfürsorge Amt Fraubrunnen, III 14499. **Freienbach:** Adelrich-Gesellschaft Freienbach, VIII 37874. **Fribourg:** Course nationale pédestre commémorative Morat-Fribourg, service des inscriptions, IIa 2957. — Greffe du tribunal militaire de Div. 2 a, IV 2794. — Rey, Alfred, IIa 2737. — Sanatorium populaire fribourgeois, IIa 225. **Frutigen:** Bongni-Bühler, Alf., Ingenieur, III 13468. **Genève:** Balbiani, Mathilde, Mme, bijouterie, I 1839. — Baumann & Cie, F., I 2124. — Bocca, Ami, fabricant, I 10926. — Corthésy, Emile, maréchalerie, I 10867. — Dussoix, J., I 10918. — Fédération amicale des sociétés cynologiques romandes, I 9138. — Héliographie nouvelle P. Morganti & G. Ray, I 10910. — Importor SA., I 10668. — Kuster, Otto, gypserie-peinture, I 10931. — Macosa, I 7022. — Martin, Claude, technicien-métreur, I 8743. — Montandon, Henri, charcuterie, I 3095. — « Le Plastilex » Berger et Jaques, I 10843. — « Positiv » S. à r. l., I 7407. — Tous Parfums SA., I 4570. — Tschudin, Ch., I 3791. **Gerlafingen:** Schwizer, Curt, Verlag, Va 996. **Glarus:** Schönholzer, Ernst, Dr., IXa 1708. — Treuhand- und Revisionsbureau J. und F. Morger, IXa 1709. — Waldvogel, Melchior, Handelsgärtnerei, IXa 1705. **Glattbrugg:** Brunnschweiler, Johannes, Pfarrer, VIII 37748. **Goldau:** Gmünder, Hs., Konfektion, VII 8121. **Grünichen:** Scheidegger, W., VI 7504. **Grossaffoltern:** Burgergemeinde, III 13056. **Les Hauts-Geneveys:** Gerber, Paul, produits agricoles, IV 2249. **Herisau:** Kuhn-Kölbener, Max, Bäckerei « Zum Dufour », IX 4594. **Herzogenbuchsee:** Holeaweg & Ramseier, Möbelwerkstätte, IIIa 1701. **Hinwil:** Fässler, Alfred, Kolonialwaren, VIII 37804. **Horgen:** Schweizerischer Verein für Volksgesundheit, Sektion Horgen, VIII 37811. — Widmer, Walter, Elektro-Service, VIII 37854. **Ilanz:** Darms, Georg, Photograph, X 3906. **Interlaken:** Mersmann, A., Uhren, Juwelen, III 14016. — Schuler, Peter, Lehrer, HR « National », III 16082. **Inwil:** Isenegger, Steph., Apparatebau, VII 11105. **Kilchberg** (Zürich): Frey, Paul, Dr., Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberater, VIII 37895. **Kirchdorf** (Aargau): Hunziker jun., Otto, Spenglerei und Installationen, VI 7507. **Köniz:** Bühlmann, J. A., III 16804. **Kreuzlingen:** Hügli, Alfred, Kaufmann, Florastrasse 1, VIIIc 2406. — Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft « Winterthur », Faesi & Co., Generalagentur Schaffhausen, Agentur P. Knus, VIIIc 3500. **Küssnacht am Rigi:** Kurt, Otto, Bauunternehmung, VII 7240. **Küttigen:** Verband Mittelaargauischer Spritzenführer, VI 7462. **Landquart:** Schulrat Igis-Landquart, Schulmaterialverwaltung, X 3877. **Langenthal:** Kuert, Fritz, Versand, Postfach 23, Langenthal, IIIa 1700. **Laufen:** Korkwarenfabrik Charles Schneider AG., V 19485. **Lausanne:** Addor, Gustave-André, II 1762. — Bujard, Fernand, II 13460. — Charmey, Marcel, agent Fromages Gervais SA., II 8574. — Chauvet & Etter, architectes d'intérieurs et ébénistes diplômés, II 10632. — Evard, Louis, articles techniques, II 13488. — Borel-Seewer, Jean, fabrique de clôtures, ciment armé et création de jardins, II 13491. — Favre, G., photographie, II 13472. — Fonds de réserve spécial de la Société vaudoise de pharmacie, II 6338. — Fonds spécial de la corporation vaudoise de la papeterie, II 5127. — Freymond, Louis, technicien, II 13486. — Guignet, G., transports, II 13483. — Jaccottet, Claude, architecte EPF., II 13480. — Lumiprint SA., II 6602. — Riedweg, Charles, représentations, II 13499. — Righetti, Francis, peintre-décorateur, II 9183. — Schweizerische Ostasien-Mission, Quästorat für die welsche Schweiz, II 13477. — Speiser, J., tabacs et cigares, II 13479. — Syndicat des ouvriers boulangers-pâtissiers Lausanne et environs, section FCTA., II 13475. — Vie Soviétique, Emmanuel Buenzod, II 8591. **Leissigen:** Schärz, A., Maurergeschäft, III 13621. **Leuzerheide:** Ski-Klub Lenzerheide, Tombola-Aktion, X 2305. **Liedertswil:** Degen & Roth, Feinmechanik, V 19488. — Gemeindeverwaltung, V 19480. **Lutry:** Wick, J.-R., II 13497. **Luzern:** Egger, Albert, Textilwaren, VII 5896. — Hoffmann, Siegfried, Abwart, VII 11101. — Oswald, Edw., Klavierstimmer, VII 10901. — Rist, René, Kaufmann, VII 11102. — Rudel, Johanna, Blumengeschäft, VII 4517. — Staerkle, A., Dr., VII 9528. **Lyss:** Bernischer Elektrizitätsverband, IVa 5971. **Meuziken:** Kolumbus-Verlag, Dr. phil. G. van den Bergh, VI 7492. **Murten:** Reformierte Pfarrei, IIa 2698. — Roggen, R., Dr., IIa 998. **Mosseerau:** Gemeindeverwaltung, VI 7495. **Münchenstein:** Weckerle, Hans, V 19498. **Muri** (Aargau): Keller-Zambra, Hugo, Dr. med., VI 4140. **Muri bei Bern:** Boehringer, R., III 14643. **Neuchâtel:** Baumann, Emile, représentant, IV 3988. — Dizerens et Dupuis, fabrique de clotures, IV 4054. — Gartmann, B., Dr, professeur, IV 3461. — Fédération des Cercles de la Voile du lac de Neuchâtel, IV 2542. — Grandchamp, F.-Chs., fournitures industrielles, IV 2842. — Jaques, Eric, employé, Monruz, IV 2884. — Krebs, Otto, tapissier, Vauseyon, IV 3549. — Œuvre des abonnements à « l'Echo », cure catholique, IV 4011. **Neuhausen am Rheinfall:** Kölla-Ruh, Th., Schuhatelier, VIIIa 3017. **Neunkirch:** Schützenverein, VIIIa 3021. **Nidau:** Corbat, Edmond, représentant pour la Suisse des produits « Onsa », IVa 4931. — Liniger, Ernst, IVa 5975. **Oberdiessbach:** Stettler, Markus, III 13338. **Oberentfelden:** Konsumverein, VI 7498. — Rebmann, Jakob, mechanische Werkstätte, VI 7501. **Oberhofen** (Thunersee): Frutiger-Kaufmann, Hans, Baumeister, III 13012. **Oberuzwil:** Feuerwehrakturiat und Betreibungsamt, IX 9419. — Betreibungsamt und Feuerwehrakturiat, IX 9119. **Olten:** Bühler, Ernst, Bettwaren, Vb 2610. — Dietiker, Eugen, Druckereileiter, Vb 2604. — Feucht, Josef, Kaufmann, Vb 2609. — Schwarzer, K., Vertretungen, Vb 2607. — Straub, Hansjörg, Vertreter, Vb 2606. — Werder, Gustav, Sportgeschäft, Vb 2608. **Onex:** Guilland, Lucien, I 9065. **Ostermundigen:** Blatter, Hans, Vertretungen, III 17678. **Peseux:** Atelier de découpage S. à r. l. Walthert & Favre, IV 2893. **Pieterlen:** Frank, Hermann, Maschinenbau, IVa 5984. **La Plaine:** Davier, Fernand, instituteur, I 10917. **Plan-les-Ouates:** Dido, Marcel, arboriculteur, I 10928. **Pontresina:** Flöck, Paul, Basar

und Sportgeschäft, X 4474. **Porrentruy:** Bataillard, Emile, réfiure, IVa 3994. **Poschlavo:** Semadeni, Mario, diplomierter Architekt, X 3896. **Pratteln:** Fischer-Rippstein, Jakob, Kaufmann, V 19482. **Prilly:** Garage de Prilly-Chasseur, Emile Fontaine, II 13478. **Rapperswil** (St.Gallen): Steger, Emil, Kaffee-Rösterei und Handel en gros, VIII 37818. **Reitnau:** Landwirtschaftliche Genossenschaft, VI 4127. **Renens** (Vaud): Degoumois, Emile, architecte, II 13485. **Riebterswil:** Viehversicherungskreis Richterswil, VIII 37849. **Rikon** (Tösstal): Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Rikon, VIIIb 2969. **Rüggliswil:** Frank, Anton, Velohandlung, IIIa 1702. **Romanshorn:** Züst-Kuhn, Theodor, VIIIc 2404. **Rüminy:** Kägi, Walter, Filmproduktion, VIII 37838. **Russin:** Nicolet, S., Dr, ingénieur, I 4474. **St.Gallen:** Anderes, R., AG., IX 6555. — Bach, René, IX 8969. — Bossart, A., Werbedienst im Fernverkehr, IX 10372. — Bruderer, Fritz, Baugeschäft und Heizungsanlagen, IX 6237. — Bucher, E., Frau, IX 9018. — Faigle, René, marchant Reehenmaschinen Zürich, Service St.Gallen, IX 7357. — Höhener & Naef, Leichtmetall-Giesserei, IX 6209. — Matthey-Doret, Marcel, IX 10464. — Schäfer, Friedr., E., Vertreter, IX 9655. **St-Livres:** Grivel, Henri, arboriculteur patenté, II 13468. **St-Sulpice** (Vaud): Spadini, Célestin, gypserie et peinture, II 13487. **Schaffhausen:** Bosshard, Rudolf, Hintersteig 11, VIIIa 3025. — Brunner & Cie., A., elektrische Installationen, VIIIa 3018. — Handharmonikaschule Rud. Zimmermann, VIIIa 3011. — Rossi, Josef, Fischergässli 9, VIIIa 3020. — Trinkler, Erwin, Kaufmann, Wagenstrasse 10, VIIIa 3023. **Schlarigna:** Filli-Ronzi, Annetta, Pastizaria Trais Fluors, X 1241. **Schlatt** (Thurgau): Stamm und Mägerle, Abteilung Gärtnerei, VIIIa 3009. **Schlieren:** Hubmann, Diggelmann & Co., photolithographische Anstalt, VIII 37481. **Schönenwerd:** Peyer, J., Vertretungen, VI 7502. **Schwanden** (Glarus): Winterhilfe, IXa 1478. **Semsales:** Vuichard, Lucie et Emma, IIa 1439. **Sissach:** Tschopp, Hans, Inspektor, V 19478. **Solothurn:** Eximpo, industrielle Vertretungen, Inhaber W. Blum, Va 2525. — Jeker, Richard, Vertreter, Va 2593. — Kläy, Fritz, Verkauf und Tausch von gebrauchten und neuen Möbel und Kinderwagen, Va 2361. **Staas:** Werder & Bachmann, Auto-Elektro-Service, VII 8027. **Staasstad:** Zahn, Jul., sanitärische Anlagen, Zentralheizungen, VII 11104. **Stein am Rhein:** Brütsch, Emil, Brillenoptik und Photo, VIIIa 3024. **Steinach:** Zöllig, F., mechanische Werkstätte, IX 9457. **Sursee:** Hunkeler, Alfred, Camionnage, Transporte, VII 9051. **Tavannes:** Journée jurassienne de jeux, IVa 99. **Territet:** Meyer, Léo, Res-Publica, II 13482. **Thalwil:** Eichholzer, Hans, Sägerei, VIII 37819. **Thun:** Allenbach, Theo, Optiker, III 13080. **Thundorf:** Kessler, Alfred, Vertrieb von Lebensmitteln, VIIIc 2407. **Tramelan:** Corps des sapeurs-pompiers Tramelan-Dessus, IVa 5974. **Trasadingen:** Guggenbühl, Otto, Schreinerei, VIIIa 3019. **Trimbach:** Oppliger, Ch., Autoabbruch, Altelsen und Metalle, Vb 2611. **Tschierv:** Evangelischer Kirchenbaufond, X 2953. — Musica Instr. Union Tschierv-Fuldera, X 3532. **Uetikon am See:** Klötl-Käppeli, Eugen, Restaurant «Wieseugrund», VIII 37809. **Uster:** Müller & Rudolf, Radio und Elektroapparatebau, VIII 37898. **Uuterägeri:** Müller-Schlosser, Ernst, Kaufmann, VIII 37877. **Urnäsch:** Anderegg, Johann, Taxi und Transporte, IX 8934. **Wabern:** Schölly & Sohn, Ed., mechanische Werkstatt, III 14473. **Wattwil:** Keller & Co., P., elektrische Anlagen, IX 4563. **Weinfelden:** Flöscher, Karl, Baukonsortium Stefanoni, VIIIc 3024. **Weiningen** (Zürich): Kirchengutsverwaltung Weiningen, VIII 37835. **Wigoltingen:** Landwirtschaftliche Genossenschaft Wigoltingen und Umgebung, VIIIc 2400. **Wil** (St.Gallen): Ferrari, L., Photo, IX 8511. **Wilderswil:** Sterchi, W., Vertretung, III 15305. **Wiaden:** Kreis, August, Zimmerei, IX 6909. **Winterthur:** Bach, Anna, Frau, «Rofiba»-Verkaufsdepot, VIIIb 1667. — Hüppi-Limon, Anton, VIIIb 3390. — Jucker, W., Metzgerei, VIIIb 4002. — Meierhofer, Eduard, Sekundarlehrer, VIIIb 4003. — Stefanini, B., VIIIb 3796. — Sterbekasse-Verein des Schweizerischen Velo- und Motorrad-Händler- und Mechaniker-Verbandes, VIIIb 1902. **Wollmsen:** Birrer, Rogenmoser und Bolliger, elektrische Apparate, VII 10735. **Worben:** Anliker-Stebler, Hans, IVa 5976. **Yverdon:** Koull, A.-C., Madame, II 7158. **Zofingen:** Pensionskasse der Kammgarnweberei Bleiche AG., Vb 2605. **Zürich:** Baehmann, Remy, dipl. Elektrotechniker, VIII 37843. — Baumann, Margrit, Frau, Hausverwaltung, VIII 37859. — Beraneck-Nüssli, Ida, Reisende, VIII 32057. — Berchtold, Benno, Dr., Zentralsekretär, VIII 37875. — Bieri-Weilenmann, Ernst, VIII 37857. — Blunschi-Pfister, L., Frau, VIII 37858. — Braun, Rudolf, Vertretungen, VIII 37785. — Brit Chaluzim Datiim (Bachad), Schweizer Landesverband, VIII 37812. — Brugger, Gottlieb, Bauführer-Prokurist, VIII 37794. — Bühler, Ernst W., Handelsunternehmung, VIII 23090. — Busch, Georg, Dr., VIII 37850. — Conti, Giovanni, Vertreter, VIII 37826. — Delta AG., VIII 36841. — Dinkel, Josef, Vertreter, VIII 37855. — Ebinger, Ernst, Handelsgärtner, VIII 37883. — Photo-Klub Kaufleuten, Sektion KVZ., VIII 34008. — Generalkonsulat der Tschechoslowakischen Republik, Subkonto, VIII 37873. — Grimm, Werner A., Dr., VIII 37889. — Grob, Hans, Kistenfabrik Albisrieden, VIII 37862. — Hechler, Emil, Strickhus «Rotwand», VIII 37755. — Hirsch, Rosa, Vertrieb von Haushaltartikeln, VIII 37846. — Hohl, Ferdinand, Vertretungen, VIII 37820. — Hug, Otto, Konditorei, VIII 37815. — Immer & Gloor, «Iglo»-Industrie-Reklame, VIII 37831. — Intra Handels-AG. Zürich, VIII 37899. — Kaian, Karl, Photoatelier, VIII 37832. — Kaufmann, Herbert, Bureaumaschinen, VIII 37856. — Kessler, Helene, Frau, Sekretärin, VIII 37884. — Küng, Peter, Apparatebau, VIII 37844. — Lehmann-Spinas, Charles, Metzgerei, VIII 37845. — Maag, Heinrich, Baugeräte, VIII 37822. — MAT. Transport AG., Basel, Filiale Zürich, VIII 37839. — Meier & Lüthi, Vertrieb technischer Neuheiten, VIII 37860. — Merian, Theo, Vertretungen, VIII 27769. — Möbel-City AG., VIII 37827. — Müller, Adolf, Vertretungen, VIII 37904. — Naeff, Arthur, Kaufmann, VIII 37806. — Nägeli, Werner, Gartenbau, VIII 37797. — Oertig, Josef, Gärtnerei, VIII 25772. — Ornithologischer Verein Albisrieden und Umgebung, VIII 37868. — Pellegrini, Peter, Baugeschäft, VIII 37851. — PKZ Burger-Kehl & Co., AG., Uniformen, VIII 45. — Rätz, Ernst, Vermessungstechniker, VIII 37863. — Rüedi-Berchtold, Josef, Vertreter, VIII 37886. — Schnetzler & Friedli, Export, VIII 37872. — Schürmann-Tanner, Jakob, Landwirt, VIII 37852. — Schuster, Arthur, Metalldrückerei, VIII 37833. — Schweizerische graphische USA Studienreise-Gesellschaft 1948, III 16847. — Schwyzer, Hedwig, Frau, VIII 37853. — Siedlungsgenossenschaft Eigengrund, VIII 37810. — Stengelé & Walliser, Kommissionäre, VIII 37773. — Stocker, Siegfried, Dr. med., VIII 37894. — Stutz, Rosa, Haute Couture, VIII 37834. — Trachsler, Emma, Fräulein, VIII 37882. — Trudel, Max, Import, Export, VIII 37867. — Weber & Hurter, Heizung, Lüftung, sanitäre Anlagen, VIII 37840. — Weiland & Wild, Propaganda, VIII 37825. **Triesen** (Liechtenstein): Institut de Brasserie, IX 2557. **Bruxelles:** Dumoulin, Edgard, agence de voyages, II 13496. **Kralovlee** (Tschechoslowakei): Zévl, Petr, Prof., III 19135.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 183 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 11. September 1946)

Import

Nordamerika:

«Kassos» XXVIII, ist am 5. September in Rotterdam eingetroffen (Futtermittel).
«William B. Rayburn», wird erste Hälfte September in Rotterdam erwartet (Kohle).
«Chasseral» XXV, wird erste Hälfte September in Antwerpen erwartet (Zucker).
«Lawrence J. Gallagher», wird erste Hälfte/Mitte September in Savona erwartet (Kohle).
«Stureborg», hat San Francisco am 31. August nach Genua verlassen (Zucker).
«Mathew O'Brien», hat Mobile am 3. September nach Savona verlassen (Kohle).
«Helene Kulukundis» XXXII, zurzeit in Texas City; Ausfahrt nach Genua durch Streik verzögert (Getreide).
«Master Elias Kulukundis» XXX, zurzeit in Philadelphia; Ausfahrt nach Rotterdam durch Streik verzögert (Futtermittel).
«Thetis» XXXII, ladebereit in Montreal gegen Mitte/zweite Hälfte September für Antwerpen (Futtermittel).

Südamerika:

«Nereus» XXVI, ist am 5. September in Rotterdam eingetroffen (Getreide und Futtermittel).
«St.Gotthard» XXI, wird am 12. September in Genua erwartet (Futtermittel).
«Agia Marina», wird zweite Hälfte September in Antwerpen erwartet (Futtermittel).
«Thraki», wird zweite Hälfte September in Rotterdam erwartet (Futtermittel).
«Mount Aetna» XXV, wird Anfang Oktober in Genua erwartet (Futtermittel).
«Dimitrios Inglessis», II, hat Montevideo am 8. September nach Rotterdam verlassen (Futtermittel).
«George M. Livanos» II, ladet zurzeit in Bahia Blanca; Ausfahrt zirka 12. September nach Antwerpen (Futtermittel).
«Mount Rhodope» II, hat Bahia Blanca am 7. September nach Necochea verlassen; Löschhafen: Rotterdam (Futtermittel).
«Olympos» II, ladet zurzeit in Buenos Aires für Antwerpen (Futtermittel).
«Elger» XVII, ladet zurzeit in Paranagua, anschliessend in Santos für Antwerpen (Futtermittel).
«Stavros» XXVI, wartet in Bahia Blanca seit 14. August auf Ladung (Futtermittel).

Afrika:

«Taygetos», wird gegen Mitte September in Genua erwartet (Kopra).

Türkei:

«Anna Marcou», ist am 6. September in Savona eingetroffen (Kohle).
«Bosanka» III, ist am 5. September in Savona eingetroffen (Kohle).
«Panaghiotis», ist am 3. September in Savona eingetroffen (Kohle).
«Agios Vlassios» VI, ist am 9. September in Savona eingetroffen (Kohle).
«Snar» I, ladebereit in Zonguldak zweite Hälfte September (Kohle).

212. 11. 9. 46.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 183 de l'Office de guerre pour les transports, du 11 septembre 1946)

Importation

Etats-Unis:

«Kassos» XXVIII, est arrivé le 5 septembre à Rotterdam (matières fourragères).
«William B. Rayburn», attendu à Rotterdam dans la première quinzaine de septembre (charbon).
«Chasseral» XXV, attendu à Anvers dans la première quinzaine de septembre (sucre).
«Lawrence J. Gallagher», attendu à Savone dans la première quinzaine/mi-septembre (charbon).
«Stureborg», a quitté San Francisco le 31 août sur Gênes (sucre).
«Mathew O'Brien», a quitté Mobile le 3 septembre sur Savone (charbon).
«Helene Kulukundis» XXXII, actuellement à Texas City; départ pour Gênes retardé pour cause de grève (céréales).
«Master Elias Kulukundis» XXX, actuellement à Philadelphie; départ pour Rotterdam retardé pour cause de grève (matières fourragères).
«Thetis» XXXII, mise en charge à Montréal vers le 15 septembre/deuxième quinzaine de septembre pour Anvers (matières fourragères).

Amérique du Sud:

«Nereus» XXVI, est arrivé le 5 septembre à Rotterdam (céréales et matières fourragères).
«St-Gotthard» XXI, attendu à Gênes le 12 septembre (matières fourragères).
«Agia Marina», attendu à Anvers dans la deuxième quinzaine de septembre (matières fourragères).
«Thraki», attendu à Rotterdam dans la deuxième quinzaine de septembre (matières fourragères).
«Mount Aetna» XXV, attendu début octobre à Gênes (matières fourragères).
«Dimitrios Inglessis» II, a quitté Montevideo le 8 septembre pour Rotterdam (matières fourragères).
«George M. Livanos» II, en cours de chargement à Bahia-Blanca; départ vers le 12 septembre pour Anvers (matières fourragères).
«Mount Rhodope» II, a quitté Bahia-Blanca le 7 septembre pour Necochea; port de destination Rotterdam (matières fourragères).
«Olympos» II, en cours de chargement à Buenos-Ayres pour Anvers (matières fourragères).
«Elger» XVII, en cours de chargement à Paranagua, puis à Santos à destination d'Anvers (matières fourragères).
«Stavros» XXVI, attend sa cargaison depuis le 14 août à Bahia-Blanca (matières fourragères).

Afrique:

«Taygetos», attendu vers le 15 septembre à Gênes (copra).

Turquie:

«Anna Marcou», est arrivé le 6 septembre à Savone (charbon).
«Bosanka» III, est arrivé le 5 septembre à Savone (charbon).
«Panghiotis», est arrivé le 3 septembre à Savone (charbon).
«Agios Vlassios» VI, est arrivé le 9 septembre à Savone (charbon).
«Snar» I, mise en charge à Zongouldak dans la deuxième quinzaine de septembre (charbon).

212. 11. 9. 46.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

BASEL: Rheinsprung 6, Tel. 297 97 (6 L.)
ANTWERPEN: SA. Pieuvier Co. / SA. Rijn-Scheldo — Canal des Récollets 30
ROTTERDAM: NV. «Vola» Transport Mij. Postbox 1176
S.A. NAVI-FER A.G.
ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG—BASEL

Uebernahmen ab Antwerpen und Rotterdam nach Basel und vice versa
NEPTUN
TRANSPORT- UND SCHIFFAHRTS-AG.
BASEL
Telegr.: Neptun
Telefon: 2 26 36
ANVERS
Telegr.: Neptransco
Telefon: 2 55 68 + 2 55 78
Rheinschiffahrt
Internat. Spedition
Seeschiffahrt
Luftfrachtdienst
Lagerung

Biro

Scharfe Durchschriften

deutlich und klar wie das Original erhalten Sie

mit Biro

dem englischen Kugelschreiber, der so leicht über das Papier gleitet...

bei Scholl

an der Poststraße zeigt man Ihnen gerne diese interessante Neuheit.

Zürich, Poststraße 3, beim Paradeplatz. Tel. (051) 23 75 80

Scholl

Wer will den Alwet

gratis ausprobieren?

Alwet 1 für Briefmarken, Couverts, Klebbänder. Zum Anfeuchten der Finger beim Zählen der Banknoten. Fr. 36.— + Wust.

Alwet 2 für Briefmarken, Etiketten, Paketadressen, Klebbänder. Fr. 48.— + Wust.

Alwet 3 «Etifix» für Büro, Postabfertigung, Spedition. Für alles Klebgut bis zum Format von 12×16 cm. Fr. 78.— + Wust.

Alwet 4 «Universal» mit Aufsatz für Klebrollen. Fr. 68.— + Wust.

Diesen einzigartigen Dauer-Anfeuchter muß man selbst ausprobieren, um festzustellen, wieviel Zeit man damit einspart, wie zuverlässig und sauber er funktioniert.

Endlich ein Anfeuchtapparat, der nicht austrocknet, nur 1 oder 2mal im Jahr gefüllt werden muß, der Ihnen klebrige Finger oder unhygienische Zungenarbeit erspart. Mit dem Alwet keine zu nassen oder mangelhaft befeuchtete Klebstücke mehr.

Alwet

Daueranfeuchter für jeden Zweck

COUPON

An Rud. Fürrer Söhne AG., Münsterhof 13, Zürich 35-12

Senden Sie mir/uns auf 5 Tage gratis zur Probe einen Alwet 1/Alwet 2/Alwet 3/Alwet 4 (Gewünschtes deutlich einrahmen!). Nach 5 Tagen werde(n) ich/wir den Apparat in gutem Zustand zurücksenden oder den entsprechenden Betrag auf ihr Postscheck-Konto einzahlen.

Name oder Firma: _____

Adresse: _____

XIII. Revisorenkurs

veranstaltet vom Verband schweizerischer Bücherexperten — in Verbindung mit der Handels-Hochschule St. Gallen

am 26. und 27. September 1946 in der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Auditorium III, Zürich.

Unternehmung und Steuern

Donnerstag, 26. September

9.30 **Besteuerungsprinzipien u. Steuerformen im Lichte der jüngsten Erfahrungen.** Referent: Herr Prof. Dr. Eugen Böhler, Eidg. Techn. Hochschule, Zürich.

10.45 **Konjunktur und Steuern.** Referent: Herr Prof. Dr. Theo Keller, Rektor der Handels-Hochschule St. Gallen.

14.30 **Die Liquidation der Eidg. Kriegsgewinnsteuer.** Referent: Herr Dr. Hans Herold, Sekretär des Vorortes des Schweiz. Handels- und Industrie-Vereins, Zürich.

16.00 **Die Finanzierung der AHV.** Referent: Herr Dr. Eugen Großmann, alt Professor an der Universität Zürich.

Freitag, 27. September

9.30 **Die interkantonale und internationale Doppelbesteuerung.** Referent: Herr Dr. Kurt Locher, juristischer Berater der Eidg. Steuerverwaltung, Bern.

10.45 **Abschreibungen, Rückstellungen und Rücklagen nach der neueren Bundesgerichtspraxis.** Referent: Herr Dr. Max Imboden, Privat-Dozent an der Universität Zürich.

14.30 **Unternehmung und Steuern.** Referent: Herr Dr. Josef Henggeler, Rechtsanwalt, Zürich.

16.00 Korreferent: Herr Direktor Paul Amstutz, Eidg. Steuerverwaltung Bern.

Eventuell Diskussion

Aenderungen vorbehalten! Z 582

BEDINGUNGEN UND ANMELDUNGEN:

Dauerkarten: Fr. 30 für Mitglieder des VSB.; Fr. 35 für Mitglieder des Handelshochschulvereins St. Gallen und für Mitglieder der Vereinigung dipl. Buchhalter; Fr. 40 für übrige Teilnehmer. **Halbtageskarten:** Fr. 10 für alle Teilnehmerkategorien. Das Kursgeld ist mit der Anmeldung auf das Postscheckkonto VIII 11332, Verband schweizerischer Bücherexperten, Zürich, einzuzahlen.

Anmeldungen an das Sekretariat VSB., Rathausbrücke/Schipfe 2, Zürich, Telephon (051) 23 42 64

Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat SA.

à Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 19 septembre 1946, à 15 heures, à la salle du Conseil général, en l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1945.
2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
3° Votation sur les propositions du conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires à partir du 9 septembre 1946, au siège social, à l'ouest du port de Neuchâtel, et auprès des Banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et de leurs succursales.

Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres: cinq jours au moins avant la dite assemblée au siège social ou dans l'une des banques cantonales désignées ci-dessus, ou une heure au moins avant l'ouverture de l'assemblée, sur le bureau de son président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte d'admission nominative et incessible.

Les actionnaires habitant la rive sud du lac de Neuchâtel auront à leur disposition les bateaux-horaires quittant Estavayer-le-Lac à 12 heures 50 respectivement Neuchâtel à 18 heures 35, pour se rendre à Neuchâtel. A l'intention de ceux habitant les rives du lac de Morat circulera la course spéciale suivante:

13.10	dép.	Morat	arr.	20.05
14.40	arr.	Neuchâtel	dép.	18.25

avec arrêts à Praz, Sugiez et La Sauge. N 77

Neuchâtel, le 2 septembre 1946.

Au nom du conseil d'administration,
le président: **Jean-V. Degoumois.**

Qui sortirait U 67

étampages et polissages

de tous genres de petites pièces (boîtes de montres, bijouterie etc.).

Faire offres sous chiffre Qc 24972 U à **Publicitas Bienne.**

Kurhausgesellschaft Interlaken

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. September 1946 werden die auf den Namen lautenden Stammaktien unserer Gesellschaft in Inhaberaktien umgewandelt.

Die Besitzer dieser Aktien werden daher ersucht, ihre Titel der Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken oder der Volksbank Interlaken AG. in Interlaken zur Abstempelung einzureichen. 503

Interlaken, den 10. September 1946.

Der Verwaltungsrat.

Zu verkaufen eine

«Burrough's Moon» Fakturiermaschine

mit 4 Zählwerken, Motor und Ständer.

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre U 8963 an **Publicitas Glarus.**

Gl 38

Zürich, den 9. September 1946.
Arola-Haus, Bederstrasse 4.

DANKSAGUNG

Anlässlich des plötzlichen Hinschiedes unseres lieben

Dr. Otto Gieré

sind uns so viele Beweise des Mitgefühls zugekommen, dass wir sie nur auf diesem Wege bestens verdanken können.

Verwaltungsrat und Direktion der Arola-Schuh AG., Zürich-Schönenwerd.

Société immobilière de la rue du Théâtre
Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 24 septembre 1946, à 11 h. du matin, en l'étude des notaires Emile et Robert Maron, à Montreux

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires, en l'étude des notaires Emile et Robert Maron, à Montreux.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toutes autres pièces justificatives de la qualité d'actionnaire. L 367

Le conseil d'administration.

«Motor-Columbus»
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen
in Baden

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Samstag den 5. Oktober 1946, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Baden, Parkstrasse 27, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes für das am 30. Juni 1946 abgelaufene Geschäftsjahr sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung; Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl von drei Revisoren und zwei Ersatzmännern für das laufende Geschäftsjahr.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1945/46, der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von Dienstag den 24. September 1946 an zur Einsicht der Herren Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Baden auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 2. Oktober 1946, 12 Uhr, zu beziehen:

in Baden:	von der Gesellschaft,
	von der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Basel:	vom Schweizerischen Bankverein,
	von der Schweizerischen Kreditanstalt,
	von der Schweizerischen Bankgesellschaft,
	von den Herren A. Sarasin & Co.;
in Lugano:	von der Banca Unione di Credito;
in Winterthur:	von der Schweizerischen Bankgesellschaft;
in Zürich:	von der Schweizerischen Kreditanstalt,
	vom Schweizerischen Bankverein,
	von der Schweizerischen Bankgesellschaft,
	von der Aktiengesellschaft Leu & Co.,
	von der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft.

Z 588.

Baden, den 9. September 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

Baumwoll- und Seiden-
Farbbänder
ein- und zweifarbig, für Schreib- und Buchhaltungsmaschinen, Kontrollapparate. Bestes Schweizer Fabrikat
A. Messer, Zürich
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

Homme et femme
vous pouvez renouveler vos forces, retrouver toute la fraîcheur et l'énergie de la jeunesse, et lutter contre le vieillissement prématuré au moyen de **SEXVIGOR**. Cette préparation contient le principe actif des substances utiles et nécessaires au maintien des forces et de la vitalité physiques.

Contient selon les données scientifiques en dosages efficaces : hormones, lécithine, phosphates, fer, calcium, extraits de cola, de Puama et de Yohimbé.

La teneur en hormones est régulièrement contrôlée par l'Institut Suisse du Contrôle des Hormones à Lausanne.

Spécialité française

Emb. d'essai	50 compr.	Fr. 6.50
Emb. original	100 compr.	Fr. 12.—
Emb. cure	300 compr.	Fr. 32.50

En vente dans toutes pharmacies

Depots:

LAUSANNE	Pharmacie de l'Etoile, Rue Neuve 1
ZURICH	Victorie-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71
BÂLE	Markt-Apotheke, Marktgasse 5
BERNE	Apotheke Dr. Studer, Spitelgasse 32
ST-GALL	Hecht-Apotheke Heusmann
LUCERNE	Central-Apotheke, Rickli & Cie
SCHAFFHOUSE	Quidori-Apotheken
COIRE	Lendi-Apotheke, Poststraße
GENEVE	Pharmacie Junod

169-6

PAPYRUS Schutzmarke

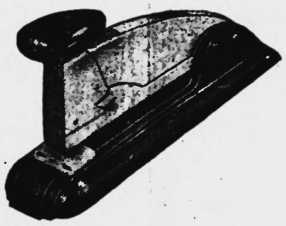
Gelb Export-Pergament
Patent-Packing
Asphaltkrepp
Kreppack-Papiere
wasserdicht Pack

P. Gimmi & Co. zum «Papyrus»
St.Gallen, Telephon 2 52 25

IHRE PLAKATE ENTWIRFT
FRBY PIERRE
GRAPHIKER VSG ZÜRICH SCHINDLERSTR. 19

Zu verkaufen: Q 360
ROTAPRINT, Modell R 50, Druckapparat mit elektrischem Antrieb, in tadellosem Zustande. Anfragen erbeten unter Chiffre D 9193 Q an **Publicitas Basel.**

Vollständig kompetentem
Schokolade- und Konfitürenspezialist
wird vorteilhafte Stellung in angesehenem schwedischen Industrieunternehmen angeboten. Antwort mit Angabe über Befähigung, Alter, Lohnansprüche usw. unter «Schokolade» an **Wilh. Anderssons Annonsbyra, Kungsgatan 74, Stockholm, Schweden.** AB 10



Swingline
die vorzüglichen, modernsten amerikanischen
Heftapparate, Heftzangen, Kleinhefter und Heftrevolver
sind wieder lieferbar!
Original Swingline Heftklammern, auch für andere amerikanische Systeme, zu günstigen Mengenpreisen.

Scholl
Gebrüder Scholl AG Zürich
Poststraße 3 Telefon (051) 23 76 80

INKASSI im Kanton Tessin
werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
LA DIFESA SA., LUGANO
(gegründet 1915)

Sofort verfügbar:
Prächtige Villenbesitzung in Montreux-Clarens
12 grosse Zimmer mit Nebenräumen, grosser Garten am See, Anlagewert rund Fr. 600 000, Verkaufspreis Fr. 360 000. Immobilien-Gesellschaft. Illustrierter Prospekt zur Verfügung. Offerten unter Chiffre P 4725 A an **Publicitas Bern.** W 41

Bonbons
Biskuits
Schokoladen-Artikel
gesucht von Grossistenfirma mit erstklassigem Vertreterstab. Z 588
Lieferanten, die auf eine dauernde Verbindung Wert legen, sind gebeten Offerten unter Chiffre A 16251 Z an **Publicitas Zürich** einzureichen.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.